

美國第四十屆總統朗奴列根

今日宣誓就職 華府盛況空前

宣讀親自撰寫演辭洋洋數千言

【本報華盛頓二十日電】美國第四十屆總統朗奴列根，今日（廿日）上午十時，在華盛頓白宮宣誓就職。列根在就職演辭中，洋洋灑灑地宣讀了數千言，內容包括對美國歷史、現狀及未來展望的深刻分析。列根在演辭中強調了美國的自由、民主與法治，並呼籲全國人民團結一致，共同為國家的繁榮與穩定而努力。就職儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，眾多政府官員、國會議員及各界代表出席了儀式。列根在宣誓後，隨即與家人及親友在白宮內舉行了慶祝活動。今日華盛頓全市及各州均舉行了慶祝活動，民眾紛紛湧向街頭，歡慶新總統的就職。列根的就職演辭，不僅是美國歷史上的重要文獻，也反映了當前美國社會的真實面貌與未來發展的方向。

不要低估美國 維護和平力量

【本報華盛頓二十日電】美國第四十屆總統朗奴列根，今日（廿日）上午十時，在華盛頓白宮宣誓就職。列根在就職演辭中，洋洋灑灑地宣讀了數千言，內容包括對美國歷史、現狀及未來展望的深刻分析。列根在演辭中強調了美國的自由、民主與法治，並呼籲全國人民團結一致，共同為國家的繁榮與穩定而努力。就職儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，眾多政府官員、國會議員及各界代表出席了儀式。列根在宣誓後，隨即與家人及親友在白宮內舉行了慶祝活動。今日華盛頓全市及各州均舉行了慶祝活動，民眾紛紛湧向街頭，歡慶新總統的就職。列根的就職演辭，不僅是美國歷史上的重要文獻，也反映了當前美國社會的真實面貌與未來發展的方向。

列根夫人是世界上最忙的人

【本報華盛頓二十日電】美國第四十屆總統朗奴列根，今日（廿日）上午十時，在華盛頓白宮宣誓就職。列根在就職演辭中，洋洋灑灑地宣讀了數千言，內容包括對美國歷史、現狀及未來展望的深刻分析。列根在演辭中強調了美國的自由、民主與法治，並呼籲全國人民團結一致，共同為國家的繁榮與穩定而努力。就職儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，眾多政府官員、國會議員及各界代表出席了儀式。列根在宣誓後，隨即與家人及親友在白宮內舉行了慶祝活動。今日華盛頓全市及各州均舉行了慶祝活動，民眾紛紛湧向街頭，歡慶新總統的就職。列根的就職演辭，不僅是美國歷史上的重要文獻，也反映了當前美國社會的真實面貌與未來發展的方向。

清晨起入白宮拜會卡特

【本報華盛頓二十日電】美國第四十屆總統朗奴列根，今日（廿日）上午十時，在華盛頓白宮宣誓就職。列根在就職演辭中，洋洋灑灑地宣讀了數千言，內容包括對美國歷史、現狀及未來展望的深刻分析。列根在演辭中強調了美國的自由、民主與法治，並呼籲全國人民團結一致，共同為國家的繁榮與穩定而努力。就職儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，眾多政府官員、國會議員及各界代表出席了儀式。列根在宣誓後，隨即與家人及親友在白宮內舉行了慶祝活動。今日華盛頓全市及各州均舉行了慶祝活動，民眾紛紛湧向街頭，歡慶新總統的就職。列根的就職演辭，不僅是美國歷史上的重要文獻，也反映了當前美國社會的真實面貌與未來發展的方向。

論社 挪允美存儲武器加強北約北翼防務

【本報華盛頓二十日電】美國第四十屆總統朗奴列根，今日（廿日）上午十時，在華盛頓白宮宣誓就職。列根在就職演辭中，洋洋灑灑地宣讀了數千言，內容包括對美國歷史、現狀及未來展望的深刻分析。列根在演辭中強調了美國的自由、民主與法治，並呼籲全國人民團結一致，共同為國家的繁榮與穩定而努力。就職儀式在莊嚴肅穆的氣氛中進行，眾多政府官員、國會議員及各界代表出席了儀式。列根在宣誓後，隨即與家人及親友在白宮內舉行了慶祝活動。今日華盛頓全市及各州均舉行了慶祝活動，民眾紛紛湧向街頭，歡慶新總統的就職。列根的就職演辭，不僅是美國歷史上的重要文獻，也反映了當前美國社會的真實面貌與未來發展的方向。



列根夫人與子女在就職儀式後合影。

紐約銀行界人士指出 伊收回凍資產 大部份用來還債

【本報紐約二十日電】紐約銀行界人士指出，伊拉克政府收回凍資產，大部份將用於償還債務。據悉，伊拉克政府目前面臨嚴重的財政赤字，收回凍資產是其緩解資金壓力的重要手段。銀行界人士認為，伊拉克政府應將收回的資金用於改善民生和發展經濟，而非僅僅用於償還債務。此舉也引發了國際社會對伊拉克經濟狀況的關注。

拳王利奇利 勸服跳樓男子 覺悟走回屋內

【本報紐約二十日電】著名拳王利奇利，今日（廿日）在紐約街頭勸服一名欲跳樓的男子。利奇利在路過時，發現一名男子正準備從高處跳下，隨即上前勸阻。經過一番耐心溝通，男子最終決定放棄輕生，並返回了家中。利奇利的善舉得到了當地媒體和民眾的廣泛讚揚。

金融市場變化難預料 西歐金價先跌後穩

【本報倫敦二十日電】金融市場變化難預料，西歐金價先跌後穩。受美國總統就職消息影響，全球金價一度波動劇烈。西歐地區的金價在經歷了短暫的下跌後，目前已趨於穩定。分析人士認為，未來金價的走勢將取決於國際形勢的變化及各國央行的政策走向。

中美日機合作出版 少年科學知識文庫 在香港及國內發售

【本報香港二十日電】中美日機合作出版的「少年科學知識文庫」，今日（廿日）在香港及國內發售。該文庫內容豐富，涵蓋了物理、化學、生物等多個科學領域，旨在提高青少年的科學素養。此次發售活動得到了各界的熱烈響應，預計銷量將非常可觀。

需要五十輛卡車 及十六架運輸機

【本報華盛頓二十日電】美國政府需要五十輛卡車及十六架運輸機，以支持其在海外的人道主義救援行動。據悉，美國政府目前正與相關廠商進行磋商，以確保能夠及時交付所需的物資。此舉體現了美國對國際人道主義事業的承諾。

布羅克代表 列根提名

【本報華盛頓二十日電】布羅克代表列根提名，參加即將舉行的選舉。布羅克在提名演辭中，強調了經濟發展與就業創造就是一切工作的核心。他表示，如果當選，將致力於推動經濟增長，為民眾創造更多就業機會。

金枝玉葉

胡小峯 主演

美艷夏夢最迷人

獻映 明天

丁賽君 夏夢

最後今天

章國明 楊羣 主演

章國明 楊羣

好戲連場

胡小峯 主演

胡小峯 主演



美國第十四屆總統就職典禮
總統羅斯福與夫人
副總統奎爾與夫人
參眾兩院議長
最高法院大法官
國務卿赫爾
海軍部長諾克斯
陸軍部長史汀生
空軍部長根特
農林部長威爾遜
衛生部長韋克斯勒
勞工部長史密斯
教育部長哈羅
內務部長威爾遜
司法部長卡本特
財政部長史密森
交通部長亞瑟
郵政部長威爾遜
海軍部長諾克斯
陸軍部長史汀生
空軍部長根特
農林部長威爾遜
衛生部長韋克斯勒
勞工部長史密斯
教育部長哈羅
內務部長威爾遜
司法部長卡本特
財政部長史密森
交通部長亞瑟
郵政部長威爾遜

日泰兩總理發表聯合公報

呼籲早日舉行東國和平會議

加強兩國政經技術文化合作

泰婦女團體抗議日人性侵略

【時事社東京二十日電】日泰兩國總理於二十日，在東京發表聯合公報，呼籲早日舉行東國和平會議，並加強兩國政經技術文化合作。公報指出，日泰兩國在過去數年中，建立了深厚的友誼，並在各個領域展開了廣泛的合作。公報強調，兩國政府將繼續致力於維護東方的和平與穩定，並通過對話與協商解決一切爭端。公報還提到，泰國婦女團體對日本在泰國的軍事行動表示強烈抗議，認為這嚴重侵犯了泰國的主權與領土完整。

美國防部長最後國防報告

強調日本等同盟

【時事社華盛頓二十日電】美國防部長史汀生於二十日，向國會提交最後一份國防報告。報告強調，美國將繼續與日本等同盟，以維護太平洋地區的和平與穩定。報告指出，美國將加強其在太平洋地區的軍事部署，並與盟國展開更緊密的合作。報告還提到，美國將致力於發展先進的國防技術，以應對日益複雜的國際形勢。報告強調，美國將始終堅持其和平外交政策，並通過對話與協商解決一切爭端。

澳洲運台灣牛隻

發現有結核病菌

【本報台北廿日電】據悉，澳洲運往台灣的牛隻，最近發現有結核病菌。衛生當局已下令對這些牛隻進行隔離，並對相關人員進行健康檢查。衛生當局表示，結核病菌是一種嚴重的傳染病，對人體健康構成威脅。當局將採取一切必要措施，以防止病菌的進一步傳播。當局還呼籲公眾不要食用未經檢驗的肉類，並注意個人衛生。

嘉樂·麗聲雙線

午夜場

40院本週末

摩登保鏢

金樓玉衣 漢朝文物

摩登保鏢 今日戲寶

嘉樂·麗聲雙線 午夜場 40院本週末

STELLA

新樂 快樂 富都 寶石 大光明

場五今天滿爆

三預訂火速

天書座速

劇喜漫浪趣風喜可新清格風創別獻貢新族司公龍狄

美駐泰大使重提開發湄公河計劃

先決問題是越南撤出柬埔寨

能令你的對象傾心！

舒暢！

滿足！

愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露

SUIFAN'S 中英菲加政府註冊

KWANG TZE SOLUTION

總代理 惠民藥行有限公司

香港渣甸街 56號二樓

電話：5-769993

良人

請來了解

請施援手

一部詩一般沙龍作品

一部最有人性的電影

王沙 許炳森 導演

陳友文 主演

元計狀

羅烈 羅拔 羅拔 羅拔

元計狀

元計狀

元計狀

宮慶

滿爆

雙獻

妹寶

張午郎

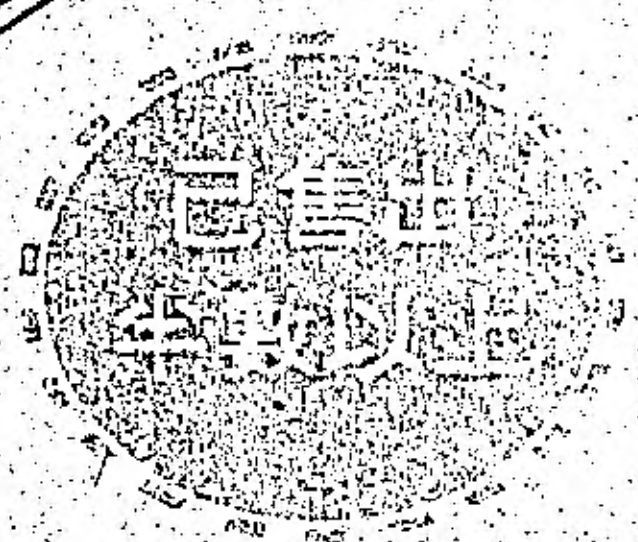
黃正利

成龍的挑戰者

首次合作主演

生梅樊

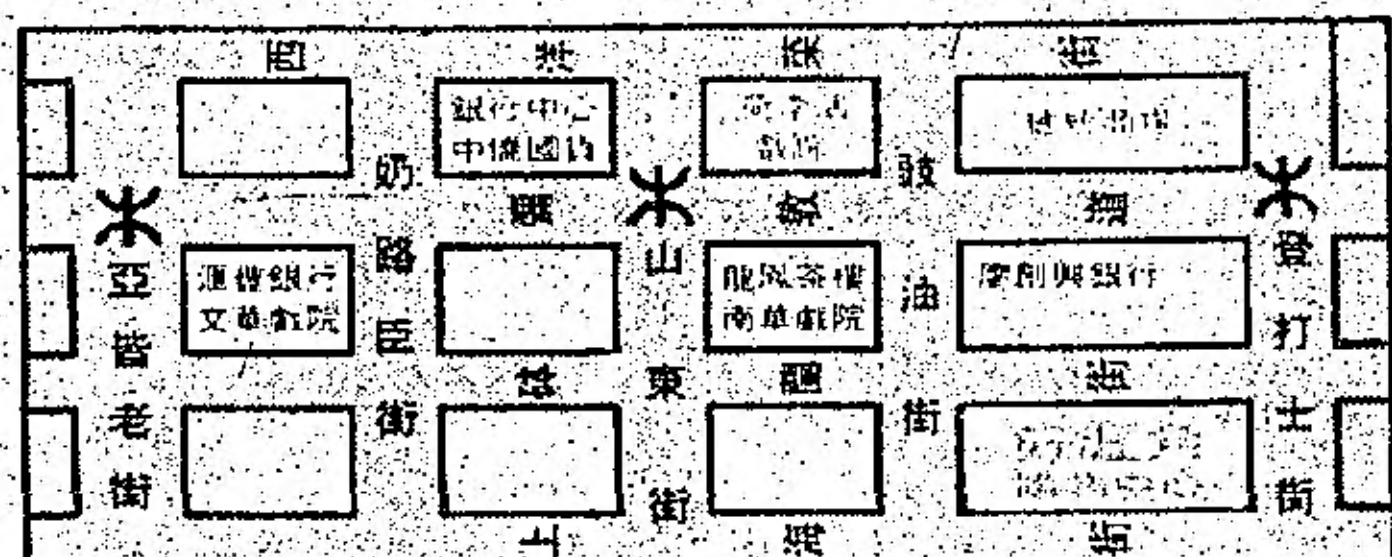
旺角黃金地帶



旺角之好旺角

81年二月入伙現已公開發售

全九龍最旺之購物中心
舖位僅售三萬餘元起
伍仟元即可成為業主
付款辦法最優厚
入伙後只付一成
餘款八成可分十二年期



地點最旺 交通便捷
「好旺角購物中心」傍臨彌敦道，地鐵站近在咫尺，交通至為方便，附近戲院林立，整日人潮如湧，是設立門市的理想地點。

佈置優雅 管理完善
「好旺角購物中心」由專家精心設計，佈置優雅，氣派不凡，並裝置高級音響系統，播放悠揚音樂，營造有利購物氣氛。中央冷氣系統可在各單位獨立調節，保持舒適冷度。每層均有專業保安人員



廿四小時服務及管理，確保商戶及顧客之安全。
條件優厚 創業良機
「好旺角購物中心」共有地下、一、二、三樓四層，大小單位俱備，適合各行各業，售價極之公道，付款辦法更優厚，首期僅付樓價一成，有入伙紙後14天內再付一成，餘款由滙豐財務有限公司辦理貸款手續，年期長達10至12年。

好旺角購物中心

九龍旺角砵蘭街163-173號
(豉油街口、南華戲院對面)



洽購處：
好世界投資有限公司 九龍廣東道海洋中心610-611室 電話：3-693241-7

堅尼地城海傍48-49號·卑路乍街

翡翠閣

999年期

上等鋁窗
柚木地板
暗綫電燈
顏色潔具
防盜系統
尚餘數伙



仍售舊價97折

發展商：宜安有限公司 香港禧利街十九號
洽購處：協生建築有限公司
香港德己立街業豐大廈808室
電話：5-249671, 5-251685
(地盤假日照常辦公)

佳寧集團 遷址通告

佳寧集團原在... 遷往... 敬請各界留意。

尖沙咀中環

海景高級寫字樓 出租

實用面積1280至28,100平方呎
只剩一層，洽租從速
中央冷氣，一流設備
即可入伙

洽租處：**尖沙咀置業**
香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311(18線) 租務部：3-687281
TONY PETTY & ASSOCIATES
電話：3-676113

元低息按揭(十厘)有息請電87812或878817

灣仔地王 洛洋閣 高級商業大廈

地下及一樓為現代商場 二至廿三樓為高級寫字樓 交通中環冷氣系統 高速豪華電梯兩部 每層兩單位 完備保安設施 鄰近地鐵站

洽購電話 5-229162
怡華置業有限公司
香港灣仔道10號新利大廈57室

高建商業中心

東區地王·高級寫字樓
樓高廿七層·正面向海
分層中央冷氣系統

圖則四正·全無柱位
鋁窗門窗·茶色玻璃
電梯四部·設備一流
鄰近碼頭·巴士總站
金鐘地鐵·過海隧道

面積由704呎至8341呎

怡華置業有限公司
香港中環皇后大道中10號新利大廈57室
電話：5-229162
地盤電話 5-748130

九龍新寫字樓 平售

砵蘭街10-16號
近窩打老道地鐵站
只餘1134呎單位兩個
每呎只售700餘元
旺舖一間120萬
經已入伙·先到先得

5-448783, 448796

好利得財務

樓宇物業·遍佈香港
利息優厚·提存快捷

期限	利率	期限	利率
廿四小時	14.75%	二個月	16.75%
二星期	15.75%	三個月	17.25%
一個月	16.50%	六個月	18.25%

因市場利率隨時變動，欲知最新行情，請親臨德輔道中88-98號 華僑商業大廈601室或1101室

劉小姐
電話：5-420301 5-420148
5-420098 5-420114

能克苦耐勞，中學程度，新僱，有佣金，有意者請電 3-421151 梁小姐

利安地產有限公司

聘請看更員

香港區高尚住宅，大量聘請看更員，薪優，享有有薪勞工假期，年終雙薪，應聘者年五十五歲以下，體健，無犯罪紀錄，備身份證相片兩張，到中環畢打街會德豐大廈四樓李先生活

會總定樓酒都首

（例酒樓日）星期六至日及假期
八一九二八六·四四八八·八八·六六六〇八六·九五七〇八六〇：話電

場面最氣派
出品最精良
服務最週到
交通最便利
價錢最公道

預接：
國年飯
發財春茗
全年酒席
歡迎定座

江錦生 主理
江錦生 主理
江錦生 主理

清潔·夜總會 照常營業

社團議會擺喜酒
請到首都大酒樓

本港新聞

沙理士評論新地區行政制影響 市局權力將遭削減 議員面臨分裂壓力 必須儘速評估新危機並作出反應

【本報訊】沙理士昨日在通過新地區行政制後，對市局的權力將遭削減，表示憂慮。他認為，新制下，市局的權力將被削弱，而區議會將獲得更多的權力。他呼籲市議員們必須儘速評估新危機，並作出反應。

沙理士在通過新地區行政制後，表示對市局的權力將遭削減，表示憂慮。他認為，新制下，市局的權力將被削弱，而區議會將獲得更多的權力。他呼籲市議員們必須儘速評估新危機，並作出反應。

荷外貿部長出席研討會 交換拓展貿易意見

【本報訊】荷蘭外交部長昨日在港出席研討會，與本地商界交換意見，探討如何進一步拓展貿易。他強調，荷港貿易關係密切，雙方應加強合作，共同發展。

荷蘭外交部長昨日在港出席研討會，與本地商界交換意見，探討如何進一步拓展貿易。他強調，荷港貿易關係密切，雙方應加強合作，共同發展。



荷蘭外交部長昨日在港出席研討會，與本地商界交換意見，探討如何進一步拓展貿易。

本港第六期六合彩

特獎：14891632，特別號碼：26
頭獎：14891632，特別號碼：26
二獎：14891632，特別號碼：26
三獎：14891632，特別號碼：26
四獎：14891632，特別號碼：26
五獎：14891632，特別號碼：26
六獎：14891632，特別號碼：26

資料經營須年報公司註冊

【本報訊】根據新規定，凡經營資料的公司，必須每年向政府申報資料，並向政府註冊。此舉旨在加強對資料經營的監管，確保資料的真實性和準確性。

急聘職員

（一）行政助理——大學預科或以上程度，負責協助公司行政工作，及能獨立處理普通中英文來往信件，試用月薪一千六百五十元起。
（二）樓宇管理助理——英中五程度，負責管理大廈樓宇事務，及協助管理員工工作，試用月薪一千六百五十元起。
（三）會計文員——英中五程度，中級簿記，試用月薪一千一百元起。
（四）練習生——中三程度，熟悉港九街道，試用月薪一千元。

某銀行招請練習生

性別：男性及女性
學歷：五級畢業，會考至少獲得五科及格，其中英文及中文兩科必須及格。
年齡：二十五歲以下
除薪金外，可享受一切福利（包括公積金、醫藥津貼、雙薪、假期及長俸等），應徵者請親帶中文及英文求職信，並附上最近兩吋半身近照，寄往香港郵箱一四一號人事事務部。信封註明「應徵」，來件恕不退還。

名報人傳鏡冰病逝

今日下午出殯
【本報訊】著名報人鏡冰先生，於昨日（廿六日）下午三時，在香港九龍大馬路某醫院病逝，享年七十六歲。鏡冰先生生前熱心報務，曾任多份報章之編輯及記者，對香港報壇有卓越貢獻。其喪事由家屬自理，出殯時間及地點另行通知。

浸信商科專業學校 Baptism Institute of Commerce and Careers

- ### 八一年二月份夜間課程招生通告
- 商科全科證書課程**
Accounting Certificate Course
科目：初級簿記、中級簿記、高級會計、中級成本會計、高級成本會計、商業法律、商業數學、商業英語。
修業期：半年畢業，分兩期，每期三個月。
 - 高級會計全科證書課程**
Higher Accounting Group Certificate Course
科目：高級會計、中級成本會計、高級成本會計、商業法。
修業期：三個月畢業。
 - 工商管理學全科證書課程**
Business Management Group Certificate Course
科目：工商管理、市場學、人事管理、管理學原理、出口貿易、金融理財、商業法、經濟、會計學、統計學、商業統計學、商業英語及傳導。
修業期：一年畢業，分四期，每期三個月。
 - 商業學全科證書課程**
Business Studies Group Certificate Course
科目：初級簿記、中級簿記、商業書信及傳導、出入口貿易、商業結構、經濟、初級打字、中級打字。
修業期：半年畢業，分兩期，每期三個月。
 - 法律學全科證書課程**
Law Group Certificate Course
科目：商業法律、公司法、合約法、契約法。
修業期：三個月畢業。
 - 英文秘書全科證書課程**
Fittman Secretarial Group Certificate Course
科目：速記（60 w.p.m. - 120 w.p.m.）、打字、電腦打字、電腦傳導、秘書實務、商業書信及傳導、秘書英語、會計學、原理、商業法律、出入口貿易、C.I.F.、電腦傳導、電腦操作、文字處理。
修業期：一年畢業，分四期，每期三個月。
- ### 二、商科選修課程
- 科目：初級簿記、高級會計、成本會計、審計學、商業法律、公司法、商業信託、出入口貿易、C.I.F.、電腦打字、電腦傳導、秘書實務、商業書信及傳導、秘書英語、會計學、原理、商業法律、出入口貿易、C.I.F.、電腦傳導、電腦操作、文字處理。
- ### 三、週末商科選修課程
- 科目：初級簿記、中級簿記、速記、打字、經濟、秘書實務。
- ### 四、電腦學課程
- 本校採用 IBM System 34 電腦及 Vector Graphic 數碼電腦供學生實習。
- 二年制電腦學文憑班**
（備有 British Computer Society Part I Exam.）
科目：Principles of Computer Systems, Technique of Information Systems, Data Processing, Programming.
 - 一年制商用電腦證書課程**
科目：EDP, MIS, Programming, General Ledger, A/C Payable & A/C Receivable, Inventory Control.
 - 半年制電腦證書課程**
科目：Microcomputer Concept, Programming, Projects.
 - 電腦選修課程**
科目：Computer Concept, Data Processing, Systems Analysis Introduction, Management Information System, Computers in Business Studies, Microcomputer Concepts, IBM S-34 Computer Operation, Word Processing, PASCAL, RPG II, PL/I, BASIC, COBOL, FORTRAN.
- ### 五、專業英語課程
- 科目：商用英語、秘書英語、商務英語、英語會話及寫作。
- ### 六、商科專業學會試課程
- 科目：CGA, AIB, IAS, ICMA, 等會試班。
- ### 七、預科及會考補習課程
- 中學會考英文、新數、數學、附加數、物理。
 - 中學會考英文、新數、數學、附加數、物理、化學。
 - 中學會考英文、新數、數學、附加數、物理、化學、生物。
 - GCE 英文、會計、經濟、法律。
 - 托福英語 Toefl.
- 校址：九龍亞答街老德記29-33號 3-010224-6
九龍彌敦道483-485號 3-025200 321262
九龍太子道214-216號 3-053504 803441
金海路德蘭40號 12-438219 432143
葵青青山道廣源里 12-427286 269359
官塘崇德地：裕民坊輔仁街90號聖生中學 3-423025 040301

華僑日報讀者七海旅行團

香港人遊香港

第一團已滿
第二團請早

氣派豪華住麗晶，港九人士仰盛名
五餐一宿好享受，歡歡樂樂遊新正

- 麗晶大酒店住豪華客房歡渡新春
- 乘坐豪華遊艇遊港海迷人景色
- 欣賞維多利亞美岸享用下午茶點
- 參觀最新落成麗晶酒店豪華設備
- 置地廣場錦江春川菜館品嘗名菜
- 新型豪華音樂系統遊覽新界
- 市區巡禮欣賞絢爛奪目新年燈色
- 尖沙咀首飾酒樓享富貴豪華早茗
- 新界青山安樂餐館品嘗精美上菜
- 新年車公廟參神闖家老少行好運
- 合和城宴會廳享用乳豬全體細席
- 幸運大抽獎贈送吉祥禮物賀新春

日期：2月6日（年初二）至
2月7日（年初三）止
費用：\$600（二人一房每位計）
\$400（小童不佔床位）

七海旅運有限公司
地址：中區德輔道中1702室 5-447137

碧雲苑 Caribbean Villa

九龍西貢清水灣道，相連灣675至686號地段
三層歐式洋房

依山面海，環境優美，白牆紅瓦，氣派不凡
朝陽暮靄，極自然之勝，盡錄都市俗氣，兼享悠閒之福
貼近海灘，游泳、垂釣或揚帆於碧海，均極方便

每座實用面積2100呎（另奉送露台200呎、天台700呎）
每呎只售\$738至\$810
首期二成，十年分期付款

柚木地板，落地玻璃窗，睡房均裝有入牆衣櫃
主人房專用浴室及其他浴室均裝設「士丹達」套浴彩色浴邊浴缸潔具
廚房設有三件頭精美廚櫃，入牆電線裝置及抽風電爐均備
精美說明書奉索即奉

單位有限，洽購請早

洽購處：寶通實業有限公司
香港中區畢打街中區大廈408室 電話：5-220289

堡加敬餐廳

徵租旺舖

誠徵尖沙咀、油麻地或旺角區之彌敦道店舖，面積三千呎起，地下連地庫或閣樓均可，舖面闊二十五呎以上。

有意者請於辦公時間
電5-7903021
施先生或函
本報信箱344號

芝蔴大酒店

台北·石門
台北芝蔴大酒店
台北市信義路，地點適中，鄰近商業區
石門芝蔴大酒店
桃園石門水庫，幽雅舒適，宜度假消遣

健康檢查服務
包括兩晚酒店食宿 HK \$945
單人房 HK \$207 雙人房 HK \$248

預訂房間請洽：
芝蔴國際有限公司
中環皇后大道中16-18號
新世界大廈610室
5-261298-0

本港新聞

東區巴士電車專線
打算如何予以修改

【本報訊】立法局今日通過，東區巴士電車專線，在英屬新界及新界區內，將由現時的九條，增加至十五條。此項決定，是根據運輸委員會，在九月份所提出的建議而作出的。該委員會在建議中，指出在現時的九條專線中，有三條是重複的，即由九龍至新界，由新界至九龍，及由新界至新界。該委員會建議，將此三條重複的專線，予以取消，並增加三條新的專線，以彌補其不足。此項決定，是根據運輸委員會，在九月份所提出的建議而作出的。該委員會在建議中，指出在現時的九條專線中，有三條是重複的，即由九龍至新界，由新界至九龍，及由新界至新界。該委員會建議，將此三條重複的專線，予以取消，並增加三條新的專線，以彌補其不足。

【本報訊】立法局今日通過，東區巴士電車專線，在英屬新界及新界區內，將由現時的九條，增加至十五條。此項決定，是根據運輸委員會，在九月份所提出的建議而作出的。該委員會在建議中，指出在現時的九條專線中，有三條是重複的，即由九龍至新界，由新界至九龍，及由新界至新界。該委員會建議，將此三條重複的專線，予以取消，並增加三條新的專線，以彌補其不足。此項決定，是根據運輸委員會，在九月份所提出的建議而作出的。該委員會在建議中，指出在現時的九條專線中，有三條是重複的，即由九龍至新界，由新界至九龍，及由新界至新界。該委員會建議，將此三條重複的專線，予以取消，並增加三條新的專線，以彌補其不足。

昨日大寒暖洋洋
今日尾碼榮價揚

【本報訊】昨日為農曆大寒之日，天氣卻異常溫暖，昨日最高溫度為攝氏二十二度，最低溫度為攝氏十四度。今日為農曆小寒之日，天氣亦相當溫暖，今日最高溫度為攝氏二十三度，最低溫度為攝氏十五度。此種天氣，實屬罕見，市民紛紛穿著單薄之衣物，享受冬日之溫暖。

郵文散飛飛
歡迎老友寄多

【本報訊】郵政局今日宣佈，將由即日起，在農曆新年期間，增加郵遞量。市民如欲在新年期間，向親友寄送賀卡或信件，請儘早寄出，以免延誤。郵政局表示，將增加郵遞量，以應付市民之需要。

星英韓好手來港參加
跆拳道精英表演賽

【本報訊】由韓國及日本來港之跆拳道精英，將於明日（即農曆正月初一）下午二時，在九龍灣國際體育館，舉行跆拳道精英表演賽。此項表演賽，是由韓國跆拳道協會及日本跆拳道協會聯合主辦的。屆時將有多名世界級之跆拳道選手，在場表演各種高難度之動作，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

為東華三院籌款
今明兩晚繼續舉行

【本報訊】東華三院為籌款，將於今明兩晚（即農曆正月初一及初二）晚上七時，在九龍灣國際體育館，繼續舉行籌款晚宴。此項晚宴，是由東華三院籌委會主辦的。屆時將有多名知名人士，在場致辭及表演。籌委會表示，希望透過此項晚宴，為東華三院籌得更多善款，以支持其各項慈善事業。

臨時房屋區居民表示
協助改善過路橋路燈

【本報訊】臨時房屋區居民，將於明日（即農曆正月初一）下午二時，在九龍灣國際體育館，舉行臨時房屋區居民代表會議。此項會議，是由臨時房屋區居民代表會主辦的。屆時將有多名居民代表，在場討論如何改善過路橋路燈，以保障居民之安全。居民代表會表示，希望透過此項會議，能與有關部門達成協議，改善過路橋路燈。

新會商會選舉董事
選出五十位選舉委員

【本報訊】新會商會將於明日（即農曆正月初一）下午二時，在九龍灣國際體育館，舉行新會商會選舉董事及選出五十位選舉委員。此項選舉，是由新會商會籌委會主辦的。屆時將有多名候選人，在場競選董事及選舉委員。籌委會表示，希望透過此項選舉，能選出更多優秀之人士，擔任新會商會之董事及選舉委員。



【本報訊】新會商會將於明日（即農曆正月初一）下午二時，在九龍灣國際體育館，舉行新會商會選舉董事及選出五十位選舉委員。此項選舉，是由新會商會籌委會主辦的。屆時將有多名候選人，在場競選董事及選舉委員。籌委會表示，希望透過此項選舉，能選出更多優秀之人士，擔任新會商會之董事及選舉委員。

【本報訊】新會商會將於明日（即農曆正月初一）下午二時，在九龍灣國際體育館，舉行新會商會選舉董事及選出五十位選舉委員。此項選舉，是由新會商會籌委會主辦的。屆時將有多名候選人，在場競選董事及選舉委員。籌委會表示，希望透過此項選舉，能選出更多優秀之人士，擔任新會商會之董事及選舉委員。

【本報訊】新會商會將於明日（即農曆正月初一）下午二時，在九龍灣國際體育館，舉行新會商會選舉董事及選出五十位選舉委員。此項選舉，是由新會商會籌委會主辦的。屆時將有多名候選人，在場競選董事及選舉委員。籌委會表示，希望透過此項選舉，能選出更多優秀之人士，擔任新會商會之董事及選舉委員。

【本報訊】新會商會將於明日（即農曆正月初一）下午二時，在九龍灣國際體育館，舉行新會商會選舉董事及選出五十位選舉委員。此項選舉，是由新會商會籌委會主辦的。屆時將有多名候選人，在場競選董事及選舉委員。籌委會表示，希望透過此項選舉，能選出更多優秀之人士，擔任新會商會之董事及選舉委員。

【本報訊】新會商會將於明日（即農曆正月初一）下午二時，在九龍灣國際體育館，舉行新會商會選舉董事及選出五十位選舉委員。此項選舉，是由新會商會籌委會主辦的。屆時將有多名候選人，在場競選董事及選舉委員。籌委會表示，希望透過此項選舉，能選出更多優秀之人士，擔任新會商會之董事及選舉委員。

昭德大廈 (青山道373-379號)
名師設計·結構精良·經售卜居·均為通商
快將入伙 欲購從速
崇正建築有限公司

新都城酒樓友總會
歡迎社團工廠商號預訂
年飯 發財春茗
榮價實際·豐儉隨意
供應特價酒·麻鵲免費
金牌·百事吉·拿波崙68元(超市價79元)
5-630222(接洽部) 5-628791(直線)

伸手助人協助老年人
又一老人宿舍將開放
【本報訊】由伸手助人協會主辦之老人宿舍，將於明日（即農曆正月初一）下午二時，在九龍灣國際體育館，舉行老人宿舍開放儀式。此項老人宿舍，是由伸手助人協會籌委會籌得的善款，興建而成。屆時將有多名老人，在場致辭及表演。伸手助人協會表示，希望透過此項老人宿舍，能為更多老人提供一個安老之所。

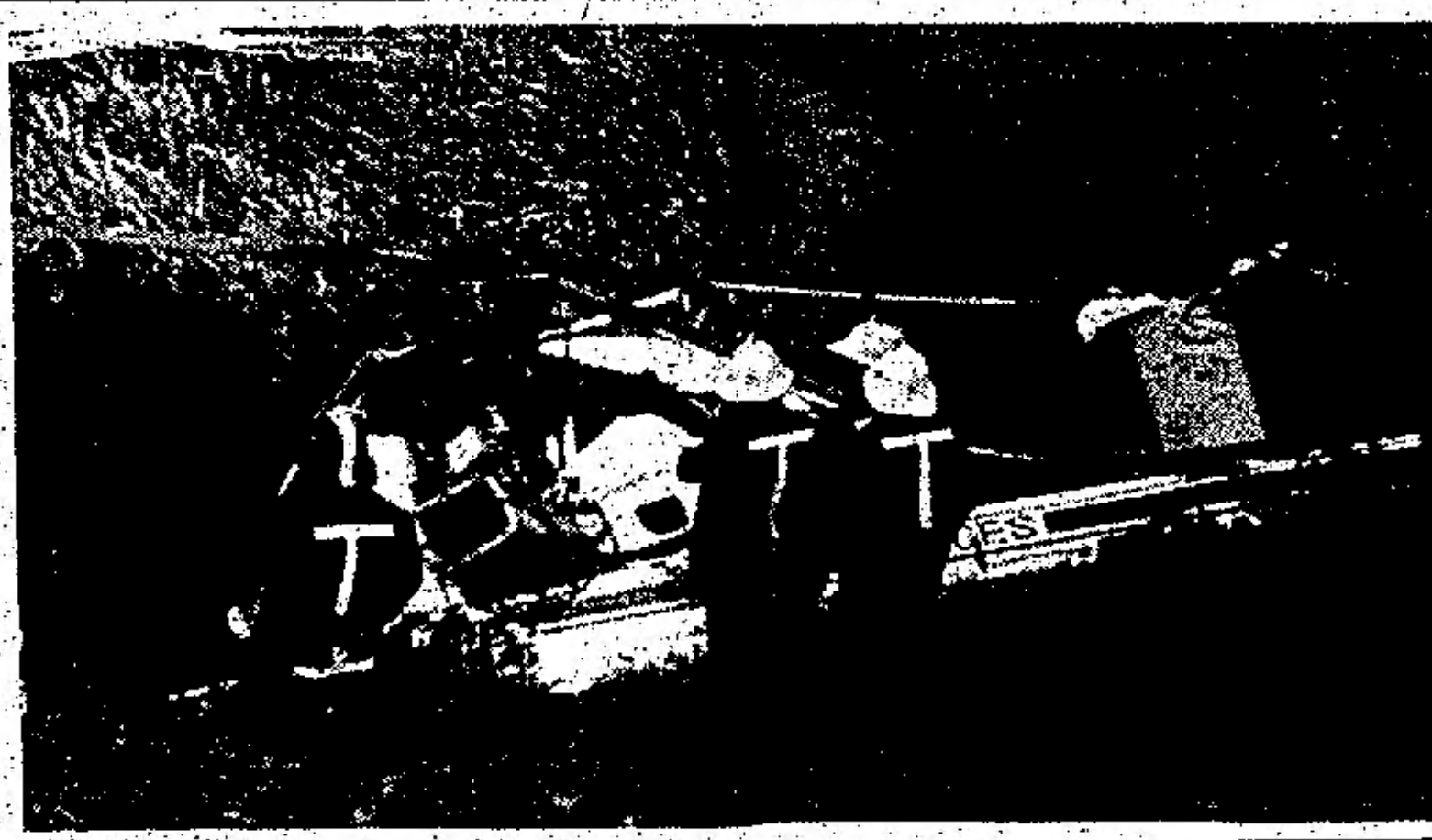
文儀洋行有限公司
THE OFFICE APPLIANCE CO. (1955) LIMITED
已具六十餘年歷史·經驗豐富信譽卓著
陳列室及寫字樓：香港中環皇后大道中131號 電話：5-456080(5線)
誠信大馬路地下及一樓(港鐵碼頭對正) 電話：5-456265(5線)
最新介紹先進科技榮譽出品
袖珍 mita DC-131 型
全乾式普通紙影印機
設計創新，售價廉宜，性能可靠，備有精密電子儀器，簡化操作程序，副本黑白分明，光潔清晰，紙張成本，費用特廉。
歡迎到本公司陳列室參觀試用
mita

桂林山水甲天下
瑞士名表共遨遊
Ref. 165-39-75 全鋼、自動、日曆超級防水表
Ref. 165-39-55 全鋼、自動、日曆超級防水表
Ref. 165-39-68 全鋼、自動、日曆超級防水表
瑞士名表
英納格
現代超值珍品·世界銷量第一
ENICAR SWISS

本港新聞

飛翔油塘魔鬼山撞電纜
直升機墜毀

美籍機師大難不死 僅傷頸與腳
電纜斷折 觀塘電塘力供中斷



（特訊）一架美籍直升機，昨日下午在油塘魔鬼山山腰上墜毀，機上機師大難不死，僅受頸部及腳部受傷，機上乘客亦無恙。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。

（特訊）一架美籍直升機，昨日下午在油塘魔鬼山山腰上墜毀，機上機師大難不死，僅受頸部及腳部受傷，機上乘客亦無恙。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。

（特訊）油塘魔鬼山山腰上，昨日下午發生一起直升機墜毀事故。機上機師大難不死，僅受頸部及腳部受傷，機上乘客亦無恙。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。

（特訊）油塘魔鬼山山腰上，昨日下午發生一起直升機墜毀事故。機上機師大難不死，僅受頸部及腳部受傷，機上乘客亦無恙。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。

（特訊）油塘魔鬼山山腰上，昨日下午發生一起直升機墜毀事故。機上機師大難不死，僅受頸部及腳部受傷，機上乘客亦無恙。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。

（特訊）油塘魔鬼山山腰上，昨日下午發生一起直升機墜毀事故。機上機師大難不死，僅受頸部及腳部受傷，機上乘客亦無恙。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。



（特訊）油塘魔鬼山山腰上，昨日下午發生一起直升機墜毀事故。機上機師大難不死，僅受頸部及腳部受傷，機上乘客亦無恙。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。機上乘客在墜毀後，由直升機上跳下，被救起後，送往醫院救治。

髮品廠大火造成幾許人間不幸事
十一死者家境淒涼
死者一朝遇難全家生計頓無依

（特訊）北角髮品廠，昨日下午發生一起大火，造成十一人死亡。死者家境淒涼，死者一朝遇難，全家生計頓無依。死者家屬在火災發生後，前往現場尋找遺失的衣物及財物。死者家屬在火災發生後，前往現場尋找遺失的衣物及財物。

（特訊）北角髮品廠，昨日下午發生一起大火，造成十一人死亡。死者家境淒涼，死者一朝遇難，全家生計頓無依。死者家屬在火災發生後，前往現場尋找遺失的衣物及財物。死者家屬在火災發生後，前往現場尋找遺失的衣物及財物。

（特訊）北角髮品廠，昨日下午發生一起大火，造成十一人死亡。死者家境淒涼，死者一朝遇難，全家生計頓無依。死者家屬在火災發生後，前往現場尋找遺失的衣物及財物。死者家屬在火災發生後，前往現場尋找遺失的衣物及財物。

涉嫌供應手槍予歹徒奪警槍
一名男子被警拘捕
搜出一枝出租手槍
被捕男子疑是租槍集團一成員

（特訊）警方特別調查組，昨日下午在油塘魔鬼山山腰上，搜獲一枝出租手槍。被捕男子疑是租槍集團一成員。警方在搜獲手槍後，對被捕男子進行了進一步的調查。警方在搜獲手槍後，對被捕男子進行了進一步的調查。

屯門龍鼓灘地盤
發現有傷痕男屍
初步調查死因無可疑

（特訊）新界屯門龍鼓灘地盤，昨日下午發現一具男屍。初步調查死因無可疑。警方在發現男屍後，對現場進行了進一步的調查。警方在發現男屍後，對現場進行了進一步的調查。

（特訊）新界屯門龍鼓灘地盤，昨日下午發現一具男屍。初步調查死因無可疑。警方在發現男屍後，對現場進行了進一步的調查。警方在發現男屍後，對現場進行了進一步的調查。

（特訊）新界屯門龍鼓灘地盤，昨日下午發現一具男屍。初步調查死因無可疑。警方在發現男屍後，對現場進行了進一步的調查。警方在發現男屍後，對現場進行了進一步的調查。

滙豐國際存款

何謂國際存款服務？
國際存款是將港幣以外的其它主要貨幣，通過本行的國際存款部門，存於滙豐銀行集團設在海外各銀行中心。

國際存款的優點：

1. 國際存款可讓閣下根據利率、貨幣的穩定性及業務或私人需要，選擇屬意的外幣。
2. 國際存款所得的利息是免稅，而且免繳本港百分之十五的利得稅。
3. 如採用「離岸」存款方式，更可獲較高利息，即在其它國家存儲非代表該國的外幣。
4. 國際存款可助個人及公司更能善用「餘」款，免致閑置。

為何要採用滙豐銀行之國際存款服務？

1. 無需繳付手續費、直線電報費或佣金。

2. 電報是通過SWIFT（環球銀行財務電信協會）或由本集團自設的SPEEDLINK電報拍發，聯繫全世界各主要分行，如此可加速傳遞外匯兌換率及利率報價消息，提供迅速、準確及絕對保密的服務。

3. 本行由專人負責，為客戶提供競爭性的外匯兌換率。

4. 多種貨幣任從選擇，如美金、英鎊、德國馬克、瑞士法郎、日元、法國法郎、加幣及荷蘭盾等等。

5. 本行遍佈世界各地，橫跨「國際子午線」之分行，使閣下足以把握所有藉外幣轉換而能獲利的機會。

本行隨時樂於與閣下洽商有關國際存款服務的詳情，如閣下現已採用其它同類服務亦可作一深入比較。

歡迎駕臨或致電下列各滙豐分行洽詢及索取國際存款服務資料小冊。

香港上海滙豐銀行

下列各分行可協助處理國際存款

香港方面：

- 香港總行：香港皇后大道中一號，電話：5-2677225、5-2677660、5-2677682、5-240439或5-247823
- 德輔道西分行：香港德輔道西四十四至五十四號匯豐中心，電話：5-498221
- 南朗山道分行：香港南朗山道四十二號，電話：5-540255
- 北角分行：香港北角道三〇八號，電話：5-718321/9
- 百德新街分行：香港百德新街二號，電話：5-7904523

九龍及新界：

- 九龍分行：九龍彌敦道六三三號，電話：3-680620或3-692171/7
- 旺角分行：九龍彌敦道六三三號，電話：3-955151或3-962826
- 觀塘分行：九龍觀塘裕民街一號，電話：3-414275
- 海洋中心分行：九龍尖沙咀廣東道海洋中心，電話：3-694831/3
- 大馬路分行：九龍彌敦道六三三號，電話：3-285521
- 滙豐大廈分行：九龍彌敦道六三三號，電話：3-699111
- 葵芳分行：新界葵芳山道四十五至五十五號，電話：12-434211
- 有利銀行：香港皇后大道中七號，電話：5-222001

大班廊冬季大減價

特別消息
全部歐美高級名牌時裝、男女童裝、精品飾物，均以超低價格發售，機會難逢，萬勿錯過！

森庭

九龍喜來登商場四樓
銅鑼灣百德新街

高麗夢中心歲晚酬賓

八至八五折兼送禮品

特別推出爽爽「正官庄」賀年禮盒

大韓民國政府特許之高麗夢中心，現正舉行一年一度歲晚酬賓，凡選購高麗夢參可獲八五折優待，高麗夢參製成品則八折優待。

同時，凡惠顧滿壹佰元以上，憑單每張可換取財神年畫一幅及利是封一扎（廿個），滿伍佰元以上憑單每張可換取財神年畫一幅及利是封一扎（廿個），高麗夢參茶兩盒及精緻茶碟一套，售價僅港幣壹佰元，港九各超級市場及約行均有代售。

高麗夢中心為韓國政府特許之高麗夢中心，在港九均設有陳列中心，位於香港干諾道中四號韓國大廈地下及尖沙咀柯士甸路19號康定大廈地下。

本港新聞

鳳一樓一及檔蛋魚談鈞子陳
制管法設府政促

間五十三至增年下半間六廿檔蛋魚年上半去年去
捕被女少年成未名十四近月每區仔灣黃掃方警
情色賣販告廣登刊然公更鳳一樓一

【本報訊】市政局官員陳子鈞昨對本報表示，目前一樓一鳳及一樓一鳳蛋檔，由於其位置特殊，且與附近居民區毗鄰，故在管理上，必須採取嚴格的措施，以保障公眾健康及環境衛生。他強調，目前該兩處之衛生狀況，已引起社會各界之關注，故市政局正積極與有關方面商討，以制定一套行之有效之管理辦法。陳子鈞指出，目前該兩處之衛生問題，主要在於其排水系統及垃圾處理方面。他認為，目前之管理辦法，已不足以應付日益增加之衛生壓力，故必須採取更嚴厲之措施。他呼籲社會各界，能理解市政局之苦心，並配合有關之管理措施，以共同維護環境之清潔與衛生。

社團活動簡介

【本報訊】本港各社團，為豐富市民之文化生活，並加強社區之凝聚力，特舉辦多項活動。其中，「彩虹小童」活動，旨在為殘疾兒童提供一個展示才藝之平台，並藉此機會，向社會大眾宣傳殘疾兒童之生活狀況，以爭取社會之理解與支持。此外，「青年服務中心」亦將於近日內，舉辦一系列之青少年服務活動，包括：青少年職業培訓、青少年心理輔導等，以協助青少年之成長與發展。各社團之活動，均受到社會各界之熱烈支持，並獲得各界人士之踴躍參加。

只有少數選民參予並無代表性
革新會決定不參加
今年三月市局選舉

【本報訊】革新會昨日表示，由於目前之選民參予率極低，且選民之組成缺乏代表性，故該會決定不參加今年三月之市局選舉。該會指出，目前之選民參予率，僅佔總選民數之百分之十，且其中大部分為少數族裔人士。該會認為，如此低之參予率，並不代表選民之真實意願，故參加選舉，將無法真正反映選民之訴求。此外，該會亦指出，目前之市局選舉制度，存在著諸多不公平之處，如：選區劃分不公、選民登記程序繁瑣等，這些問題均嚴重影響了選舉之公正性。故該會決定，將繼續關注市局選舉之發展，並尋求更有效之途徑，以表達選民之訴求。

葉錫恩砲轟市政局
過份自我宣傳
蒙蔽全港居民

【本報訊】葉錫恩昨日在議會中，對市政局之運作，進行了猛烈抨擊。他指出，市政局之官員，過於自我宣傳，並試圖蒙蔽全港居民。他認為，市政局之官員，應將更多之精力，投入到改善民生及提升城市競爭力方面，而非一味地追求個人名譽。他強調，市政局之運作，應以公眾利益為依歸，而非以個人利益為重。他呼籲市政局之官員，能正視目前之問題，並採取有效措施，以改善市政局之運作，並為市民提供更好之服務。此外，他亦指出，市政局之財政狀況，已出現嚴重之赤字，這將對香港之經濟發展，產生不利之影響。故他呼籲市政局之官員，能加強財政管理，並尋求更有效之途徑，以減少財政赤字。

【本報訊】九龍牛頭角道海花園第一期之清潔服務，將於近日內，由「九龍牛頭角道海花園第一期清潔服務有限公司」承接。該公司表示，將投入大量之人力及物力，以確保該花園之清潔工作，能達到最高之標準。此外，該公司亦將加強對該花園之保安工作，以確保居民之安全。該公司之負責人表示，該公司將竭盡全力，為居民提供最好之清潔及保安服務，並確保該花園之環境，能保持整潔與舒適。他呼籲居民，能配合該公司之工作，並共同維護該花園之清潔與安全。

【本報訊】九龍牛頭角道海花園第一期之保安服務，將於近日內，由「九龍牛頭角道海花園第一期保安服務有限公司」承接。該公司表示，將投入大量之人力及物力，以確保該花園之保安工作，能達到最高之標準。此外，該公司亦將加強對該花園之清潔工作，以確保該花園之環境，能保持整潔與舒適。該公司之負責人表示，該公司將竭盡全力，為居民提供最好之保安及清潔服務，並確保該花園之環境，能保持整潔與舒適。他呼籲居民，能配合該公司之工作，並共同維護該花園之清潔與安全。

謝 李聚賢堂家人敬啟
李超賢二老爺 息勞歸主
於昨(二十)日在香港殯儀館
出殯辱承
誼親臨參加安息禮拜 並賜唱贈
高誼隆情殯存均感謹此鳴謝

香港小童群益會
一九八〇年十月廿五日
售旗籌款收支表

收入	HK\$
一般捐款	60,685.00
會員捐款	63,967.19
公開售旗所得款項	303,525.49
428,177.68	
支出	
印刷及文具費	3,134.00
酬謝信及旗	2,691.00
錢袋	8,056.00
郵費	950.00
交通津貼	1,468.00
雜項	311.60
16,610.60	
淨收入	411,567.08

容永道會計師
一九八一年一月十二日

不包括商譽之商標轉讓
(商標條例第41條(6)及規章第49條(1))
「FERROFAX商標」商標號碼: 66號. 1974
THE BOOTS有限公司, 地址: 英國諾丁漢THANE街西一號, 上列商標在英國註冊登記, 有關該商標之商標轉讓, 自該合約日起, 將上述商標轉讓, 絕對轉讓及過戶給 EDWIN BURGESS 有限公司, 地址: 英國白金漢郡 LONGWICK ROAD, PRINCES RISBOROUGH, AYLESBURY. 惟不包括商標在內。承讓者已依照商標條例第43條(1)項及其下規章第41條規定, 向商標註冊處申請登記為該商標之承讓者。特此佈告
LLOYD WISE & CO.
香港德輔道中16-20號
電話: 256066

涉嫌提供利益交換地盤意見
招待簡立德遊美國
建築師否認行賄罪
【本報訊】一名建築師，因涉嫌提供利益交換地盤意見，並招待簡立德遊美國，而被控以行賄罪。該建築師表示，他已否認所有指控，並指稱該項指控，完全是基於誤會。他強調，他與簡立德之關係，僅止於一般之朋友關係，並無任何利益交換之行為。他呼籲社會各界，能理解他的處境，並給予他一個清白之機會。此外，他亦指出，目前之建築行業，存在著諸多不公平之處，如：地盤拍賣程序不公、建築商之利益受損等，這些問題均嚴重影響了建築行業之發展。故他呼籲有關方面，能正視目前之問題，並採取有效措施，以改善建築行業之運作，並為建築商提供更好之服務。

先慈陳母高太夫人於公曆一九八一年一月二十日
於上午十一時分壽終九龍聖德肋撒醫院享壽七十有三歲遺體移九龍殯儀館治喪謹擇於公曆一月廿三日(星期四)上午十時大殮十一時在該館大禮堂殯禮隨即出殯安葬吉地哀此訃
孝男 森開 劉順 森田 盧愛群 森權 葉嫻 惠好 黃倩萍 錦秀 歐忠 錦萍 羅堅榮 楊忠信
泣告

先慈郭母陳太夫人痛於公曆一九八一年一月二十日
於上午十一時分壽終九龍聖德肋撒醫院享壽七十有三歲遺體移九龍殯儀館治喪謹擇於公曆一月廿三日(星期四)上午十時大殮十一時在該館大禮堂殯禮隨即出殯安葬吉地哀此訃
孝男 修園 媳黃秀蓮 孫男 駿偉 孫女 滿兒 滿屏 滿寶
泣告

先慈郭母陳太夫人痛於公曆一九八一年一月二十日
於上午十一時分壽終九龍聖德肋撒醫院享壽七十有三歲遺體移九龍殯儀館治喪謹擇於公曆一月廿三日(星期四)上午十時大殮十一時在該館大禮堂殯禮隨即出殯安葬吉地哀此訃
孝男 修園 媳黃秀蓮 孫男 駿偉 孫女 滿兒 滿屏 滿寶
泣告

退股聲明啟事
本號金行股東張國柱君經於一九八一年一月十九日將名下股本及權益退出, 今後有關張君在外之一切華洋轉帳與本行無涉, 特此聲明
萬盛珠寶金行啟
九龍上海街35號地下

曹公智安息歸主於昨(二十)日
在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨參加安息禮拜 並賜厚賜
高誼隆情殯存均感哀此鳴謝
孝男 懷堂 媳楊瑪利 泣叩

拍賣軍部之剩餘物資車輛等廣告
香港拍賣行及地產代理有限公司啟
電話: 五二二九四四六

拍賣大批急凍存倉乳豬鮑魚熟
狗腸熟火腿凍肉等廣告
香港拍賣行及地產代理有限公司啟
電話: 五二二九四四六

承業主命貴重物業出投
香港拍賣行及地產代理有限公司啟
電話: 五二二九四四六

本港新聞

雙方對班次及機型意見分歧 春節中港包機加班 國泰拒絕大陸建議

英派小組廿四日往北京商談港代表隨行
新年回鄉客擠滿海陸交通加班

【本報訊】國泰航空公司與大陸民航當局，就春節期間增加中港包機班次及機型問題，雙方意見分歧，未能達成協議。據悉，國泰方面建議增加班次，但大陸方面則要求增加機型，雙方在機型問題上存在較大分歧。

交通諮詢委員會公佈 巴士申請加價資料

【本報訊】交通諮詢委員會昨日公佈，有關巴士申請加價的資料。委員會表示，在過去一年中，巴士公司的申請加價幅度，平均為百分之三點五。委員會將根據這些資料，向政府提出建議。

九龍汽車(一九三三)有限公司 茲擬聘請臨時配製員、護士及文員等職員

茲擬聘請臨時配製員、護士及文員等職員，如下列條件者，希用書面申請，請寄交葵涌葵昌路五十一號本公司人事課收。

(一)工作期限：以不逾三個月
(二)工作時間：星期一至六每日上午九時至下午五時
(三)配製員及護士：需曾在正式註冊之醫務所有五年以上服務之經驗
(四)文員：需具中五或同等學歷

聘女會計

置業公司聘女會計要有實際經驗誠實可靠有意者請將英文履歷相片及薪金要求寄交本報轉交該公司。

誠徵校舍

誠徵港九或新界校舍，租約均可，附地址電話，寄華僑日報信箱30號嚴守秘。

新鴻基地產代理有限公司 急聘信差多名

男性，年齡20至25，中五程度，責任心強，對人有禮，有晉升機會。一經錄用，待遇從優，有意者請於辦公時間內，至本公司面談。

尖沙咀商業大廈 租

近地鐵站及各大酒店，地下由30呎至100呎，適合銀行、陳列室、辦公室、超級市場、零售店等。另有多層全層單位。

好世界投資有限公司 MARVELLOUS INVESTMENT COMPANY LIMITED

遺失股票通告
茲通告下列股票，經已宣佈遺失：
股票號碼 持票人姓名
514 李漢強 (LEE HAN KONG)
149 李漢強 (LEE HAN KONG)
8874 李漢強 (LEE HAN KONG)
1033 李漢強 (LEE HAN KONG)

拍賣大帮名貴珍貴古董

拍賣大帮名貴珍貴古董，包括各類陶瓷器、雕花象牙、玉石、金木、酸枝、几、椅、漆櫃及橫屏、印度古屏、銅鼻、烟壺、韓國古銀器、西藏佛畫及古銅佛名畫、西洋古印圖畫、東洋浮世繪、古畫及其他工藝品。

香港聯合船塢有限公司 徵聘修理鋼爐科文

本公司現因業務擴展，特徵聘修理鋼爐科文，凡具有相關經驗者，請將履歷及學歷證明寄交本公司。

聘請會計

中區洋行誠聘會計員，須有二年經驗，詳見本報廣告。

聘請會計

某大建築公司徵聘會計員，有經驗詳見本報廣告。

拍賣大帮名貴珍貴古董

拍賣大帮名貴珍貴古董，包括各類陶瓷器、雕花象牙、玉石、金木、酸枝、几、椅、漆櫃及橫屏、印度古屏、銅鼻、烟壺、韓國古銀器、西藏佛畫及古銅佛名畫、西洋古印圖畫、東洋浮世繪、古畫及其他工藝品。

拍賣大帮名貴珍貴古董

拍賣大帮名貴珍貴古董，包括各類陶瓷器、雕花象牙、玉石、金木、酸枝、几、椅、漆櫃及橫屏、印度古屏、銅鼻、烟壺、韓國古銀器、西藏佛畫及古銅佛名畫、西洋古印圖畫、東洋浮世繪、古畫及其他工藝品。

通告

關於建築商及裝修商投標承造本港各區之政府建築工程，凡有意投標者，請於辦公時間內，至本處領取投標表格。

城市設計條例(香港法例第三三三章)

城市設計條例(香港法例第三三三章)之修訂，現正進行中。凡有關城市設計之事項，請參閱本處網頁。

賞覽旅遊新天地 最好參加「澳航假期」

澳洲八天東岸新天地 HK\$6,990
乘澳航客機直飛返港，中途毋須停站。

賞覽旅遊新天地 最好參加「澳航假期」

澳洲八天東岸新天地 HK\$6,990
乘澳航客機直飛返港，中途毋須停站。

賞覽旅遊新天地 最好參加「澳航假期」

澳洲八天東岸新天地 HK\$6,990
乘澳航客機直飛返港，中途毋須停站。

賞覽旅遊新天地 最好參加「澳航假期」

澳洲八天東岸新天地 HK\$6,990
乘澳航客機直飛返港，中途毋須停站。

賞覽旅遊新天地 最好參加「澳航假期」

澳洲八天東岸新天地 HK\$6,990
乘澳航客機直飛返港，中途毋須停站。

BANK VACANCIES

An international bank invites applications for the following positions:

JUNIOR TELLERS/INTERNAL CLERKS (REF A/2/02)

- 5 passes including English in HKCEE, plus 2 years' working experience, or
- HKU matriculants.
- salary not less than \$1,460.
- full-time training provided.

GENERAL CLERKS (REF B/2/02)

- 5 passes including English in HKCEE.
- good typing skill would be an advantage.
- salary not less than \$1,220.
- may be required to work irregular office hours.
- comprehensive full-time training provided.

TYPISTS (REF T/2/02)

- 5 passes including English in HKCEE.
- a minimum typing speed of 45 w.p.m.
- some experience of operating an electric typewriter.
- salary not less than \$1,380.

OFFICE BOY/GIRLS (REF F/2/02)

- Form 5 standard.
- ability to communicate in English.
- willing to work overtime.
- salary not less than \$1,200.

The Bank offers generous fringe benefits, good career prospects and advancement to the successful candidates.

Please apply, quoting reference number, with recent photo, address, telephone contact number, salary expected, and full details of qualifications and experience to:

Personnel Manager
Wah Kiu Yat Po Box No. 339

賞覽旅遊新天地 最好參加「澳航假期」

澳洲八天東岸新天地 HK\$6,990
乘澳航客機直飛返港，中途毋須停站。

1981「澳航假期」帶你暢遊以優美自然景色見稱的澳洲，觀賞新鮮而罕見的旅遊勝地。

參加「澳航假期」，你只要付出 HK\$6,990，就可以在八天內，體會到澳洲人熱情好客的傳統和觀賞到各大名城的民俗風貌。

暢遊澳洲是今年最佳的假期安排，「澳航假期」給你體貼溫馨的服務，是遊澳洲的最佳選擇。假如你厭倦了舊地重遊，請即向各大旅行社或澳航索取資料，預早辦理參加手續。

查詢熱線電話 5-263181

致：「澳航假期」
香港郵政信箱113號
請將「澳航假期」資料寄贈。

姓名：
地址：

澳航假期

本港新聞

彌補經營開支虧損 市局屠場收費 四月起加三成

肉類每斤零售價將升數角

【特訊】市政局屠場下月將加價，以彌補經營開支虧損。市政局表示，由於肉類零售價長期偏低，屠場經營者蒙受虧損，現決定自四月一日起，將肉類每斤零售價加三成。

市局調整五年建設計劃 削減七億預算

避免出現龐大收支赤字 只撥十億建二百多工程

【特訊】市政局為避免出現龐大收支赤字，決定削減七年建設計劃中的七億預算，只撥十億建二百多工程。市政局表示，由於財政預算削減，局方不得不重新審視各項工程，並決定削減部分非核心工程，以確保核心工程的順利進行。

市局四月起新屋收價表

【特訊】市政局為配合新屋收價，決定自四月一日起，將新屋收價表重新調整。新屋收價表將根據市場行情及建築成本進行調整，以反映實際情況。

北角溢海酒樓 定期本月廿六開幕

影視紅星主持剪綵

【特訊】北角溢海酒樓定於本月廿六日舉行開幕典禮，並邀請影視紅星主持剪綵。酒樓位於北角，環境優雅，菜式豐富，是親朋好友聚會的理想場所。

論辯年週局政市黃 議抗默沉花夢黃

【特訊】黃夢花昨日在市議會發表言論，對市政局的運作提出批評。黃夢花指出，市政局在處理市民投訴及改善公共設施方面表現不佳，並呼籲市民加強監督。

局政市刺諷勵楊 自沾成就因不

【特訊】楊勵宜昨日在市議會發表言論，對市政局的運作提出批評。楊勵宜指出，市政局在處理市民投訴及改善公共設施方面表現不佳，並呼籲市民加強監督。

慎謹要票機價平買社行旅向 素因方多慮考應團行旅擇選

【特訊】向旅行社購買機票時，應考慮多種因素，包括價格、服務質量及航空公司信譽。市民在選擇旅行社時，應謹慎行事，以免受騙。

歐遊雜誌 逢星期三出版

【特訊】歐遊雜誌定於逢星期三出版，為讀者提供歐洲旅遊資訊。雜誌內容豐富，包括旅遊指南、景點介紹及當地文化等。

健的旅業

5-255388 5-212215
3-626688 3-7216181
住家集團 3-7215461 3-7442282

首創旅遊企業化

大韓航空 747客機特別贊助
夏威夷\$4288
八天曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷

美西岸\$5688

九天洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市特級豪華團
洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市、三藩市、三藩市、三藩市、三藩市、三藩市

夏威夷\$7388

十四天聯誼特級豪華團 逢星期日出發
★特別安排：夏威夷、檀香山、檀香山、檀香山、檀香山、檀香山、檀香山、檀香山

大韓航空 747客機特別贊助

韓日\$3488
九天特級豪華團 逢星期二、四出發
★九天行程：東京、大阪、京都、奈良、神戶、東京、大阪、京都、奈良、神戶

日本\$2988

足八天特級豪華團最新747客機
足九天特級豪華團 \$3088
逢星期四、六上午出發，晚上過港
★全新豪華：日本、日本、日本、日本、日本、日本、日本、日本

台灣\$1688

足九天環島特級豪華團 天天出發
★台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東

大韓航空 747客機特別贊助

泰國\$1588
八天曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷
逢星期六、日、二、四、六、八、十、十二、十四、十六、十八、二十、二十二、二十四、二十六、二十八、三十、三十一

菲律賓\$1388

足七天特級豪華團 原價\$1788
逢星期一、三、五上午出發，晚上過港
★全新豪華：菲律賓、菲律賓、菲律賓、菲律賓、菲律賓、菲律賓、菲律賓、菲律賓

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

人迷非常晨黎夜

【特訊】黎夜晨非常迷人，是賞花及攝影的好去處。市民可前往欣賞，感受大自然之美。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

牙利庭式獵狩遊

【特訊】牙利庭式獵狩遊，為喜愛戶外活動的旅客提供獨特體驗。行程包括獵狩、徒步及當地文化體驗等。

年花提早吐艷爭妍 新界花農仍表樂觀

氣候失調成本增加售價提高 台灣花卉及時空運應節貨源足

現有多天春節假期，又將是年花出市的黃金時期。據新界花農表示，雖然年花出市時間提早，但售價仍維持在往年水平，花農對此表示樂觀。

今年年花市場，因氣候失調，成本增加，售價亦隨之提高。據花農表示，今年年花的售價比往年高出百分之十至二十。

台灣花卉及時空運應節貨源足。據花農表示，台灣的花卉生產量很大，且品質優良，是香港市場的主要貨源。

新界花農仍表樂觀。雖然年花出市時間提早，但售價仍維持在往年水平，花農對此表示樂觀。

氣候失調成本增加售價提高。據花農表示，今年年花的售價比往年高出百分之十至二十。

台灣花卉及時空運應節貨源足。據花農表示，台灣的花卉生產量很大，且品質優良，是香港市場的主要貨源。

新界花農仍表樂觀。雖然年花出市時間提早，但售價仍維持在往年水平，花農對此表示樂觀。

氣候失調成本增加售價提高。據花農表示，今年年花的售價比往年高出百分之十至二十。

台灣花卉及時空運應節貨源足。據花農表示，台灣的花卉生產量很大，且品質優良，是香港市場的主要貨源。

新界花農仍表樂觀。雖然年花出市時間提早，但售價仍維持在往年水平，花農對此表示樂觀。

氣候失調成本增加售價提高。據花農表示，今年年花的售價比往年高出百分之十至二十。

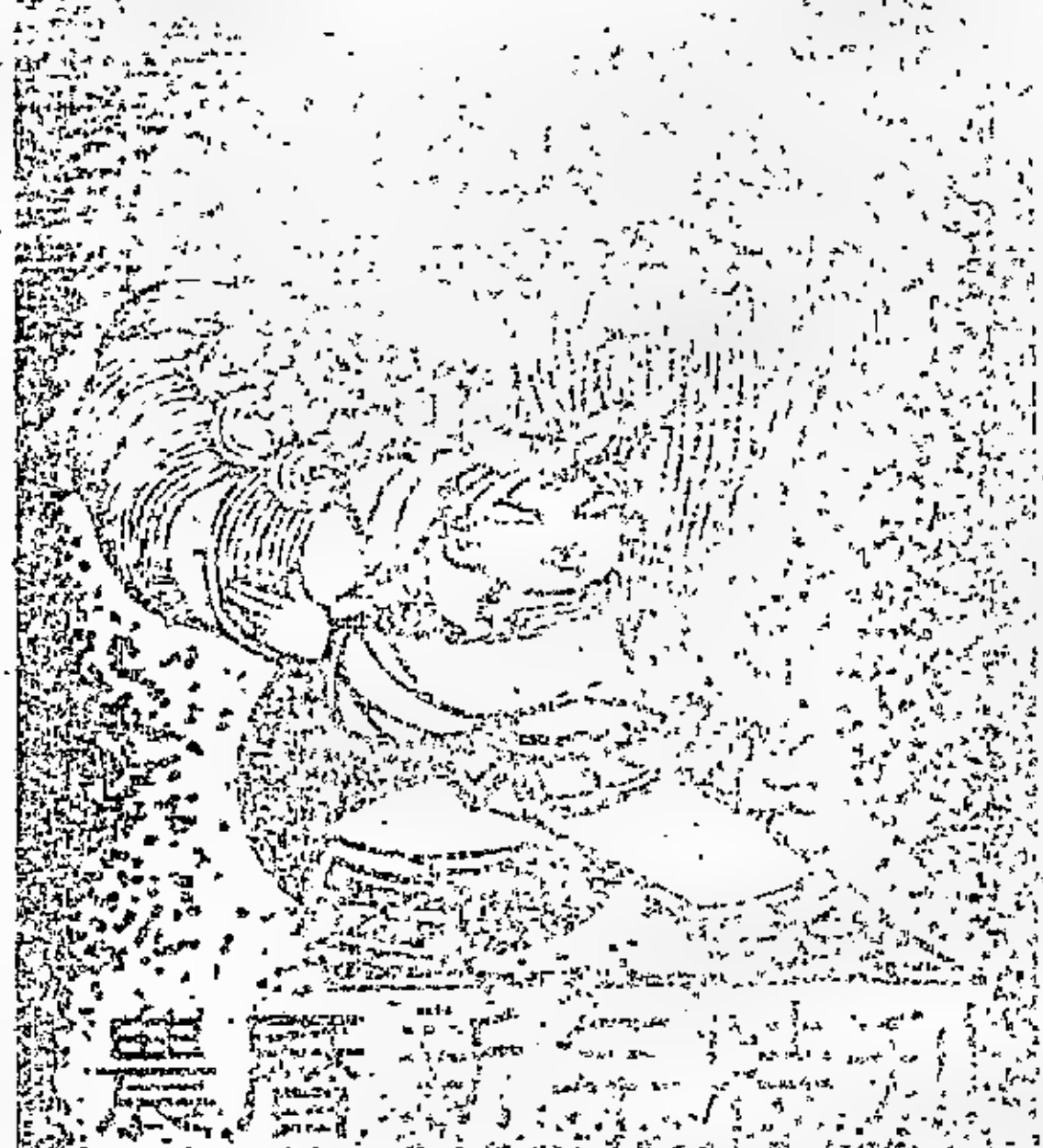
台灣花卉及時空運應節貨源足。據花農表示，台灣的花卉生產量很大，且品質優良，是香港市場的主要貨源。

新界花農仍表樂觀。雖然年花出市時間提早，但售價仍維持在往年水平，花農對此表示樂觀。

氣候失調成本增加售價提高。據花農表示，今年年花的售價比往年高出百分之十至二十。

台灣花卉及時空運應節貨源足。據花農表示，台灣的花卉生產量很大，且品質優良，是香港市場的主要貨源。

新界花農仍表樂觀。雖然年花出市時間提早，但售價仍維持在往年水平，花農對此表示樂觀。



人蔘與醫學

人蔘之藥用價值遠流長，早在公元六〇四年前，即「老子」時代，經已譽之為神奇藥物。

當時科學，未如今日之發達，所以能知其然，而不知其所以然。但今日科學，一日千里，醫學進步神速，許多世界醫學界人士，對人蔘之研究，更趨深入，實驗研究結果，發覺人蔘之藥用價值，遠非一般草藥所能及，尤其對保中益氣，養血補神，有特種療效，實為補藥中之冠。

人蔘名字，首見於前漢書。大約在公元前三十二至四十四年，一「人蔘」之名，始見於史籍。當時人蔘之藥用價值，雖已見於史籍，但其名字並非「人蔘」，而是「人參」。

人蔘之藥用價值，遠非一般草藥所能及，尤其對保中益氣，養血補神，有特種療效，實為補藥中之冠。

人蔘名字，首見於前漢書。大約在公元前三十二至四十四年，一「人蔘」之名，始見於史籍。

當時科學，未如今日之發達，所以能知其然，而不知其所以然。但今日科學，一日千里，醫學進步神速，許多世界醫學界人士，對人蔘之研究，更趨深入。

實驗研究結果，發覺人蔘之藥用價值，遠非一般草藥所能及，尤其對保中益氣，養血補神，有特種療效，實為補藥中之冠。

人蔘名字，首見於前漢書。大約在公元前三十二至四十四年，一「人蔘」之名，始見於史籍。

當時科學，未如今日之發達，所以能知其然，而不知其所以然。但今日科學，一日千里，醫學進步神速，許多世界醫學界人士，對人蔘之研究，更趨深入。

實驗研究結果，發覺人蔘之藥用價值，遠非一般草藥所能及，尤其對保中益氣，養血補神，有特種療效，實為補藥中之冠。

人蔘名字，首見於前漢書。大約在公元前三十二至四十四年，一「人蔘」之名，始見於史籍。

當時科學，未如今日之發達，所以能知其然，而不知其所以然。但今日科學，一日千里，醫學進步神速，許多世界醫學界人士，對人蔘之研究，更趨深入。

實驗研究結果，發覺人蔘之藥用價值，遠非一般草藥所能及，尤其對保中益氣，養血補神，有特種療效，實為補藥中之冠。

人蔘名字，首見於前漢書。大約在公元前三十二至四十四年，一「人蔘」之名，始見於史籍。

當時科學，未如今日之發達，所以能知其然，而不知其所以然。但今日科學，一日千里，醫學進步神速，許多世界醫學界人士，對人蔘之研究，更趨深入。

實驗研究結果，發覺人蔘之藥用價值，遠非一般草藥所能及，尤其對保中益氣，養血補神，有特種療效，實為補藥中之冠。

人蔘名字，首見於前漢書。大約在公元前三十二至四十四年，一「人蔘」之名，始見於史籍。

當時科學，未如今日之發達，所以能知其然，而不知其所以然。但今日科學，一日千里，醫學進步神速，許多世界醫學界人士，對人蔘之研究，更趨深入。

實驗研究結果，發覺人蔘之藥用價值，遠非一般草藥所能及，尤其對保中益氣，養血補神，有特種療效，實為補藥中之冠。

人蔘名字，首見於前漢書。大約在公元前三十二至四十四年，一「人蔘」之名，始見於史籍。

當時科學，未如今日之發達，所以能知其然，而不知其所以然。但今日科學，一日千里，醫學進步神速，許多世界醫學界人士，對人蔘之研究，更趨深入。

實驗研究結果，發覺人蔘之藥用價值，遠非一般草藥所能及，尤其對保中益氣，養血補神，有特種療效，實為補藥中之冠。



中國醫學會理事及韓國慶熙大學博士陳存仁君

都彭產品高雅
保持法國氣質

「都彭」是高雅的代名詞，其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。



金鹿高麗人蔘酒、高麗人蔘茶、高麗人蔘酒、高麗人蔘茶

金鹿高麗人蔘酒、高麗人蔘茶、高麗人蔘酒、高麗人蔘茶

金鹿高麗人蔘酒、高麗人蔘茶、高麗人蔘酒、高麗人蔘茶

金鹿高麗人蔘酒、高麗人蔘茶、高麗人蔘酒、高麗人蔘茶

金鹿高麗人蔘酒、高麗人蔘茶、高麗人蔘酒、高麗人蔘茶

金鹿高麗人蔘酒、高麗人蔘茶、高麗人蔘酒、高麗人蔘茶

金鹿高麗人蔘酒、高麗人蔘茶、高麗人蔘酒、高麗人蔘茶



都彭產品高雅
保持法國氣質

「都彭」是高雅的代名詞，其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。

「都彭」除打火機外，尚有手錶、眼鏡、筆、墨水筆及各種文具。其產品均採用名貴材料，設計精美，品質優良。

「都彭」產品，不僅是身份地位的象征，更是品味與氣質的體現。其產品能隨環境而變，而本身高貴氣質的本質，卻永不改變。



雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

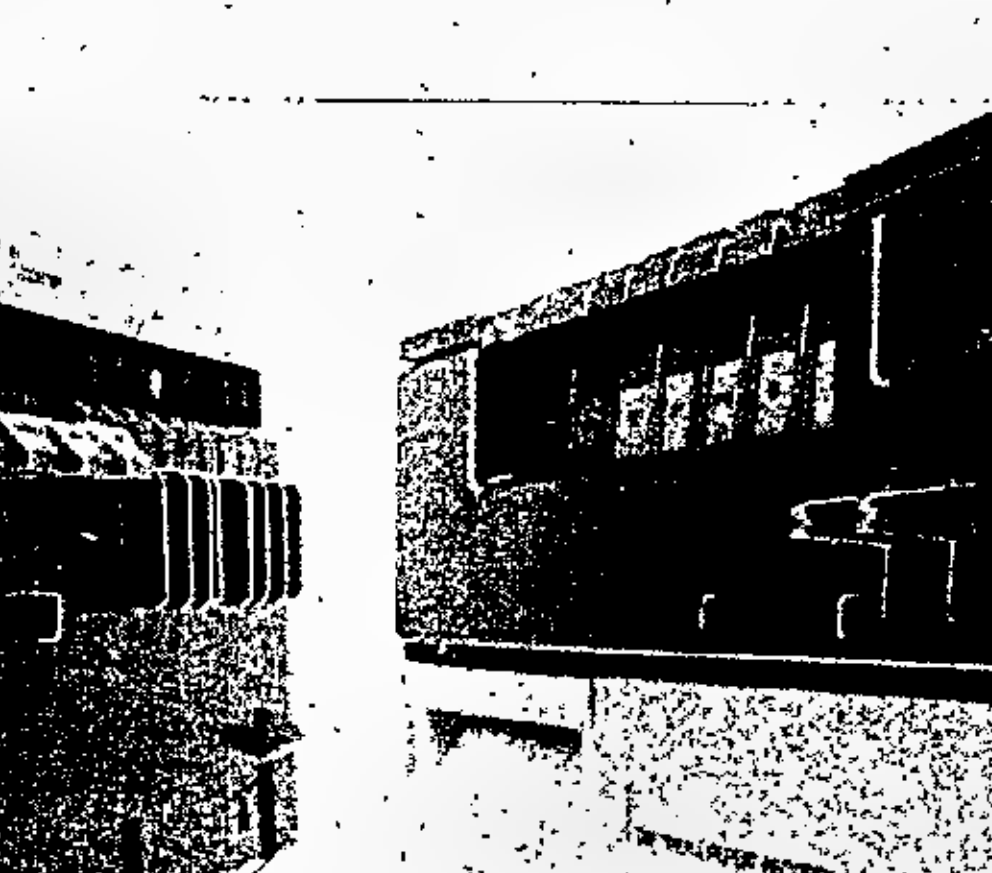
雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機



雅佳最新VS-9700型錄影機

雅佳最新VS-9700型錄影機

雅佳最新VS-9700型錄影機

雅佳最新VS-9700型錄影機

雅佳最新VS-9700型錄影機

雅佳最新VS-9700型錄影機

雅佳最新VS-9700型錄影機



雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機



雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

雅佳最新VS-9800型錄影機

春節和裱畫藝術

——訪問原北京榮寶齋畫師馮海岳——

[illegible][illegible]



Bekunis
茶粉
藥丸

各處有售

減肥最好保秀麗
簡單經濟功效快
確防暗瘡保顏容

德國

調理脾胃除脂肪
消化暢順人輕鬆
馳譽世界人稱讚



Bekunis
Dragées

好消息！

德國保秀麗最新推出減肥茶粉
1沖即飲，保秀麗減肥藥丸
出外旅行攜帶方便。保
秀麗茶葉、茶粉、藥丸
減肥功效相同。



Roha-Stomach-Pain
胃片

醫治各種胃病，更能幫助
促進正常健康，味道清香



保胃得

香港總經銷：

電話：H-749588 751384

[illegible]

不碍空間利

椅之物，宜能發
收收，以展無用之時，
阻礙實其空間。換用
現代化之威廉士鴨
椅，便能有此實用的樣
點。

威廉士鴨椅的特色
，在於椅腳八字形發
計，因此每架椅子均能
移疊起來，即使十幾
椅子疊起，所占面積亦
有三方呎，如上面所
示的地方，存放大量
的椅子，存放太多量
積，所佔空間十分顯
著，除出地方作其他用
途，十分方便易易，中

金銀潤要色靚

歲時許多家庭主
婦都會顧盼的味，新春
期間食用。
臘味是有：臘腸、
臘腸、臘肉、金銀潤
等等。買臘，分辦老
鴨和嫩鴨的方法有二：
如果皮厚而厚者便使
是老鴨；反觀之下，皮
老者就為嫩鴨了，不過
，有些鴨可以製成返手
去賣，可以合致送禮。

我們可以把臘味拿來
來吸一吸，要是色淡
且有渣滓味，那麼這口
口味味的色堅而而不
黃，及不大美味者，多
是較廉價的臘味。
一些較貴的臘味，則
潤色，通常會以次
質加入，故腸中，例
以肉餡內藏一大塊，
會買到了吧。選購時

於收藏

符合地盤其用的的經濟原則。

舉例而言，保潔公司假座高爾華酒店舉行校際烹飪比賽頒獎禮，便有超過四百多位學生和其他飲食業人士出席。禮堂上擺設降椅僅需數百張。倘若這些椅子不能疊或摺合，豈不是沒有別的地方可以存放，也得禮堂作廢棄或其他用途！

摺椅的設計，與疊椅也有異曲同工之妙，唯是其最大的缺點，便是它摺合即祇可充闊濶邊，在有限的空間內，數量不及疊椅多，而且摺椅得按設計所限，舒適程度亦較疊椅，更不適宜。



清潔香港
人人有責


買金粒
送金粒

現在凡買金花
V.S.O.P. 干邑一支，
隨盒附送酒辦一支，
送完即止，
切勿錯過。

免
費



A black and white photograph of a bottle of Camus Grand V.S.O.P. Cognac. The bottle is tilted, and the label is clearly visible. The label features the brand name 'CAMUS' in large, bold, serif capital letters. Below it, 'GRAND V.S.O.P.' is written in a smaller, similar font. A circular seal in the center of the label contains the text 'GRAND V.S.O.P. COGNAC' around a crown emblem. At the bottom of the label, it says 'LA GRANDE MARQUE COGNAC'. The bottle has a dark, textured appearance, and the background is plain white.

總代理： **太古洛士利有限公司**

春節快到了，相信大多數讀者是中國傳統節日的人都會在過年時燃炮天譚，自己的廟前掛上紅燈籠使得熱鬧的中國聲，增加這個節日的熱鬧氣氛。

我以春節和臺灣藝術為題，訪問了原京榮發祥藝術按照師海岳岳先生，馮氏目前在港主理京華和香港美術公司的望雲藝術。馮先生去在北京生活了卅多年，當香港。為他的兒子，馮先生內且又是美國加州的。

農曆新年特刊

威廉士疊椅疊

影響樓堂質量的因素。我們香港有這麼好的物業條件，有那麼多前輩們還留下來的經驗，我相信

不久，不久的將來，香港的樓堂質量一定能有個本質的提昇。

馮岳君對於建築被

一張椅佔地三方呎

金色焗油寶

軟膠座墊及背墊

抗壓
高級人造皮



Small text at the top right: © 1987 The Hongkong Telephone Company Limited. All rights reserved.

尼龍疊墊

專利尼龍椅腳墊

羅漢

磨擦刮舌鐵研，精求
格，須港後招致了不少
學員，普遍反映頗佳。

DRAGON SEED

國出品的一種軍需飲食

有似櫻紅，令人坐於其上
或乘上藤椅，是美
架結構，令人坐於其上
架結構，令人坐於其上
耐用。八寸形椅腳
架採用金屬結構，
堅附有尼龍膠墊，
時可免磨損損壞。



 晚
 價
 行
 廈 門 道



DRAGON SEED

特色呢
，由信
酒店用
存貨充足，每張售價只
需一百二十五元，的確
是價廉物美的飲食業及
酒店生財工具。

每張現貨售價
5. 金屬結構，
用。座墊及背墊
膠門高級人造皮
美觀實用。椅腳
設尼龍膠墊，登
碰撞，兼有專利
腳墊，移動容易，
穩，商用或家用



總代理
成昌洋行

域景洋行
67354 5-7909011内綫2897

香港灣仔譚臣道84-86號C座地下

買金花 送金花

現在凡買金花
V.S.O.P. 干邑一支，
隨盒附送酒辦一支，
送完即止，
切勿錯過。

免 費

Loxley

總代理：

太古洛士利有限公司

DRAGON SEED

龍子

康樂大

大道中

三寸釘？

威廉士疊椅，採用八字腳，疊羅漢放置，所佔仍是一椅。方，對寸金尺土之香港，確

威廉士疊椅為美國出品

HK\$12

堅固耐用

均以軟

製成，

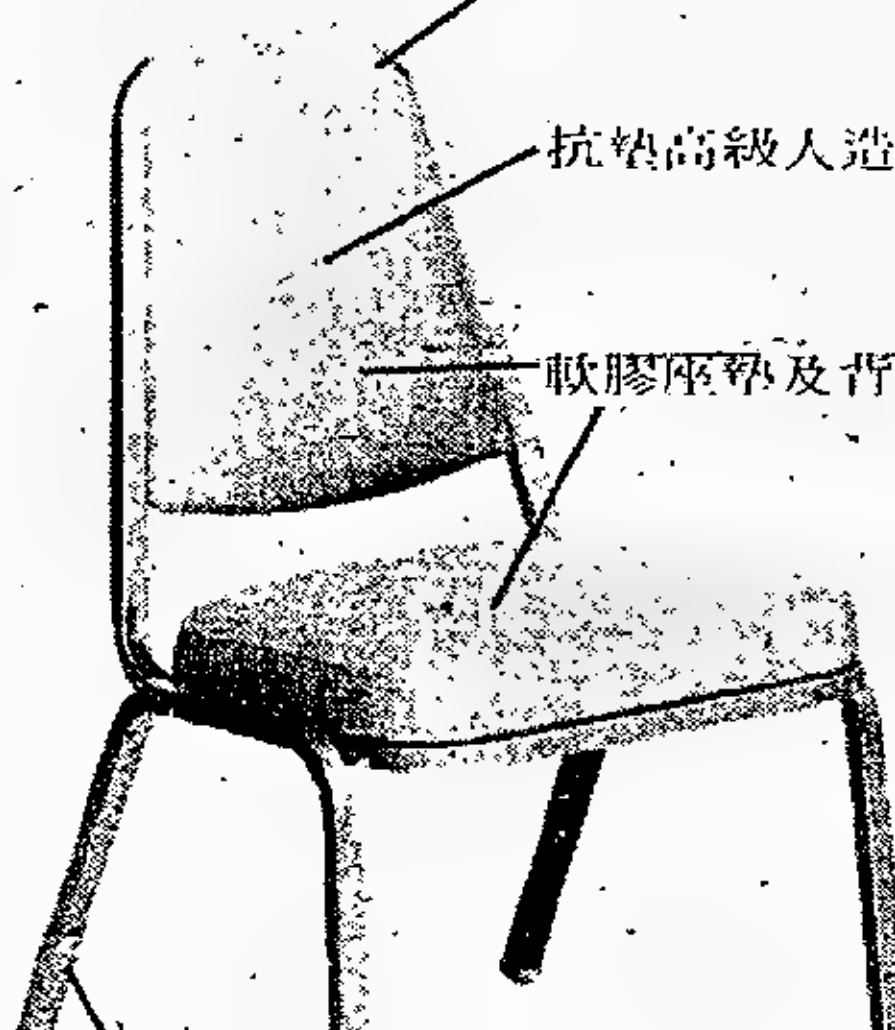
內壁附

放不虞

尼龍椅

不損地

俱宜！



金色焗油寶

抗熱高級人造皮

軟膠座墊及背墊



 晚
 價
 行
 廈 門 道

特色呢
 料也
 ，由
 酒店
 酒店生財工具。
 存貨充足，每張售價只
 需一百二十五元，的確
 是價廉物美的飲食業及

DRAGON SEED

人字腳？
 腳設計，十數張
 之地，共三呎丁
 為劃時代產品！



每張現貨售價
5. 金屬結構，
用。座墊及背墊
膠門高級人造皮
美觀實用。椅腳
設尼龍膠墊，登
碰撞，兼有專利
腳墊，移動容易，
穩，商用或家用



總代理
成昌洋行

域景洋行
67354 5-7909011内綫2897

中旅春節回鄉作安排 港辦行李托運完稅 直通車查使用姓名 派寄票保證十天内有車坐

中旅日前接獲港府通知，自今年起，凡由港回鄉之旅客，其行李托運完稅，並派寄票保證十天内有車坐。中旅方面已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。據悉，派寄票係由港府發給，中旅派員領取後，再派發給回鄉旅客。派寄票上印有派寄日期及車次，旅客可憑此票向中旅領取行李托運單，並派寄行李。中旅方面表示，派寄票之派發，係根據港府之規定，旨在保障回鄉旅客之利益，並確保其行李能安全運抵家鄉。此外，中旅亦已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。

中旅日前接獲港府通知，自今年起，凡由港回鄉之旅客，其行李托運完稅，並派寄票保證十天内有車坐。中旅方面已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。據悉，派寄票係由港府發給，中旅派員領取後，再派發給回鄉旅客。派寄票上印有派寄日期及車次，旅客可憑此票向中旅領取行李托運單，並派寄行李。中旅方面表示，派寄票之派發，係根據港府之規定，旨在保障回鄉旅客之利益，並確保其行李能安全運抵家鄉。此外，中旅亦已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。

中旅日前接獲港府通知，自今年起，凡由港回鄉之旅客，其行李托運完稅，並派寄票保證十天内有車坐。中旅方面已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。據悉，派寄票係由港府發給，中旅派員領取後，再派發給回鄉旅客。派寄票上印有派寄日期及車次，旅客可憑此票向中旅領取行李托運單，並派寄行李。中旅方面表示，派寄票之派發，係根據港府之規定，旨在保障回鄉旅客之利益，並確保其行李能安全運抵家鄉。此外，中旅亦已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。

中旅日前接獲港府通知，自今年起，凡由港回鄉之旅客，其行李托運完稅，並派寄票保證十天内有車坐。中旅方面已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。據悉，派寄票係由港府發給，中旅派員領取後，再派發給回鄉旅客。派寄票上印有派寄日期及車次，旅客可憑此票向中旅領取行李托運單，並派寄行李。中旅方面表示，派寄票之派發，係根據港府之規定，旨在保障回鄉旅客之利益，並確保其行李能安全運抵家鄉。此外，中旅亦已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。

中旅日前接獲港府通知，自今年起，凡由港回鄉之旅客，其行李托運完稅，並派寄票保證十天内有車坐。中旅方面已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。據悉，派寄票係由港府發給，中旅派員領取後，再派發給回鄉旅客。派寄票上印有派寄日期及車次，旅客可憑此票向中旅領取行李托運單，並派寄行李。中旅方面表示，派寄票之派發，係根據港府之規定，旨在保障回鄉旅客之利益，並確保其行李能安全運抵家鄉。此外，中旅亦已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。

中旅日前接獲港府通知，自今年起，凡由港回鄉之旅客，其行李托運完稅，並派寄票保證十天内有車坐。中旅方面已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。據悉，派寄票係由港府發給，中旅派員領取後，再派發給回鄉旅客。派寄票上印有派寄日期及車次，旅客可憑此票向中旅領取行李托運單，並派寄行李。中旅方面表示，派寄票之派發，係根據港府之規定，旨在保障回鄉旅客之利益，並確保其行李能安全運抵家鄉。此外，中旅亦已就此作安排，並派員向港府領取派寄票，以便派發給回鄉旅客。

韓國傢俬價廉物美 香港市場大受歡迎

韓國傢俬，一向以價廉物美著稱，近來更受香港市場之歡迎。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。

韓國傢俬，一向以價廉物美著稱，近來更受香港市場之歡迎。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。

韓國傢俬，一向以價廉物美著稱，近來更受香港市場之歡迎。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。

韓國傢俬，一向以價廉物美著稱，近來更受香港市場之歡迎。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。

韓國傢俬，一向以價廉物美著稱，近來更受香港市場之歡迎。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。

韓國傢俬，一向以價廉物美著稱，近來更受香港市場之歡迎。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。

韓國傢俬，一向以價廉物美著稱，近來更受香港市場之歡迎。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。

韓國傢俬，一向以價廉物美著稱，近來更受香港市場之歡迎。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。據悉，韓國傢俬之受歡迎，主要是因其款式新穎，且價格低廉。此外，韓國傢俬之品質亦相當優良，耐用且不易褪色。

月宮特價酬賓 團年飯春茗兩相宜

月宮酒家，一向以菜餚精美，服務周到著稱。近來更推出特價酬賓，以答謝顧客之厚愛。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。

月宮酒家，一向以菜餚精美，服務周到著稱。近來更推出特價酬賓，以答謝顧客之厚愛。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。

月宮酒家，一向以菜餚精美，服務周到著稱。近來更推出特價酬賓，以答謝顧客之厚愛。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。

月宮酒家，一向以菜餚精美，服務周到著稱。近來更推出特價酬賓，以答謝顧客之厚愛。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。

月宮酒家，一向以菜餚精美，服務周到著稱。近來更推出特價酬賓，以答謝顧客之厚愛。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。

月宮酒家，一向以菜餚精美，服務周到著稱。近來更推出特價酬賓，以答謝顧客之厚愛。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。據悉，月宮酒家之特價酬賓，主要是因其菜餚精美，且價格低廉。此外，月宮酒家之服務亦相當周到，顧客可在此享受團年飯或春茗之樂趣。

廣州市出租小汽車站及電話

名稱	地址	電話
東方車隊	東方賓館	69900
廣州車隊	廣州賓館	32277
華僑人車隊	華僑大廈	61112
人民車隊	人民大廈	61445
人民南車隊	南方大廈	87722
流花車隊	流花賓館	68800
礦泉車隊	礦泉賓館	32540
火車車隊	火車賓館	34390

酬賓推出

每桌特價：六百八十元

鮮果	長壽	茄汁	銀耳	鮮鮑	鹽焗	紅燒	蛤蜊	清炒	兩上	一品
栗	子	伊府	雞	燻	魚	燻	雞	扒	熟	拼
甸	麵	飯	魚	燻	雞	燻	雞	扒	熟	拼

歡迎預定

Olympia Restaurant Ltd

運好行世——運世在飲請

\$980.00 席席鮑魚宴

四式美點	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

\$780.00 席席乳豬宴

四式美點	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯	生炒糯米飯
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

團年飯 發財春茗 搶我其誰？

香港北角英皇道二七二至二八八號

TEL: 5-781118 5-708232 梁嘉禧 接洽

真材實料 信譽保證



古寶X.O. 干邑拔蘭地

法國古寶X.O.干邑拔蘭地，早已風靡世界各地，酒質醇美，最醇最香，一經品嚐，保證讚賞。閣下講究享受，要飲法國X.O.，請指定要古寶。

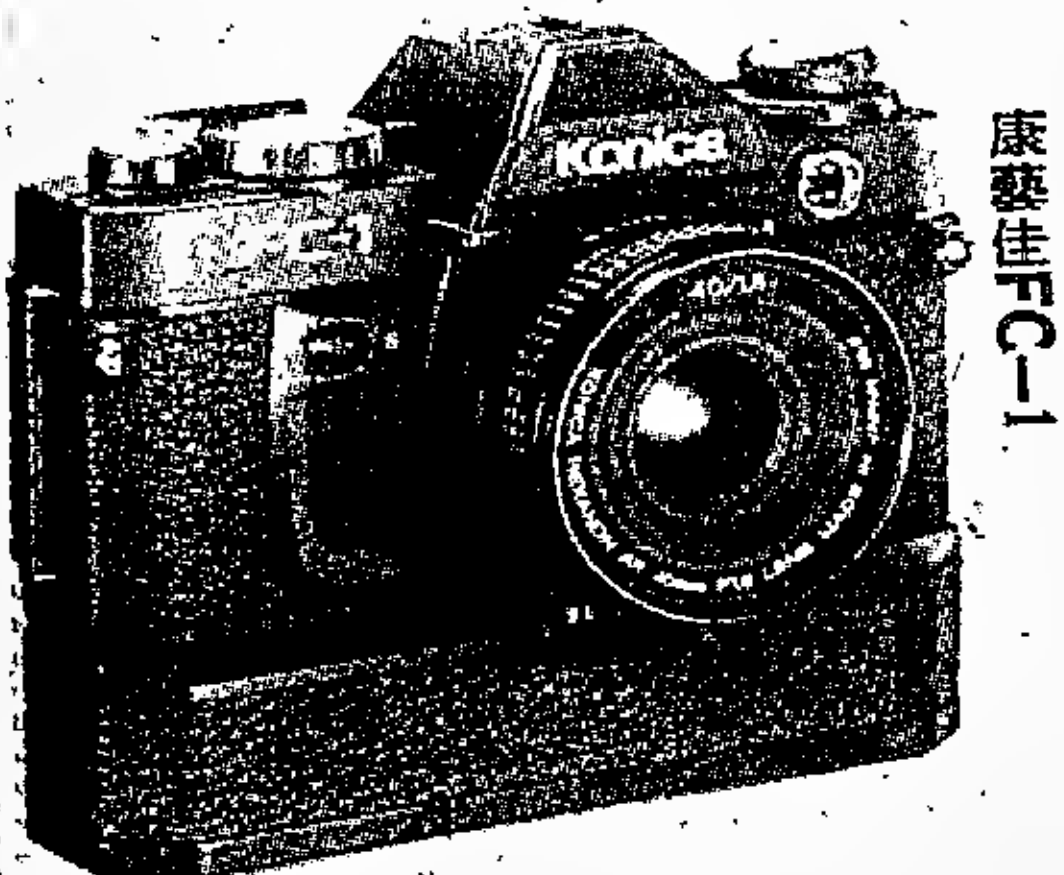
法國名釀 高高在上

總代理：合豐隆有限公司 總經理：光緒有限公司 澳門代理：昭泰行

攝影器材刊特

康藝佳FC-1 攝影壇中珍品

纖巧而功能多 初學專業兩相宜



FC-1 的主要規格

種類：快門先決式自動曝光相機。

觀景器：固定式觀景器，可見畫面90% LED光指示，曝光過度及不足警告，手動控制指示，專用X 2A閃光燈充電指示，中央對焦/微距對焦片。

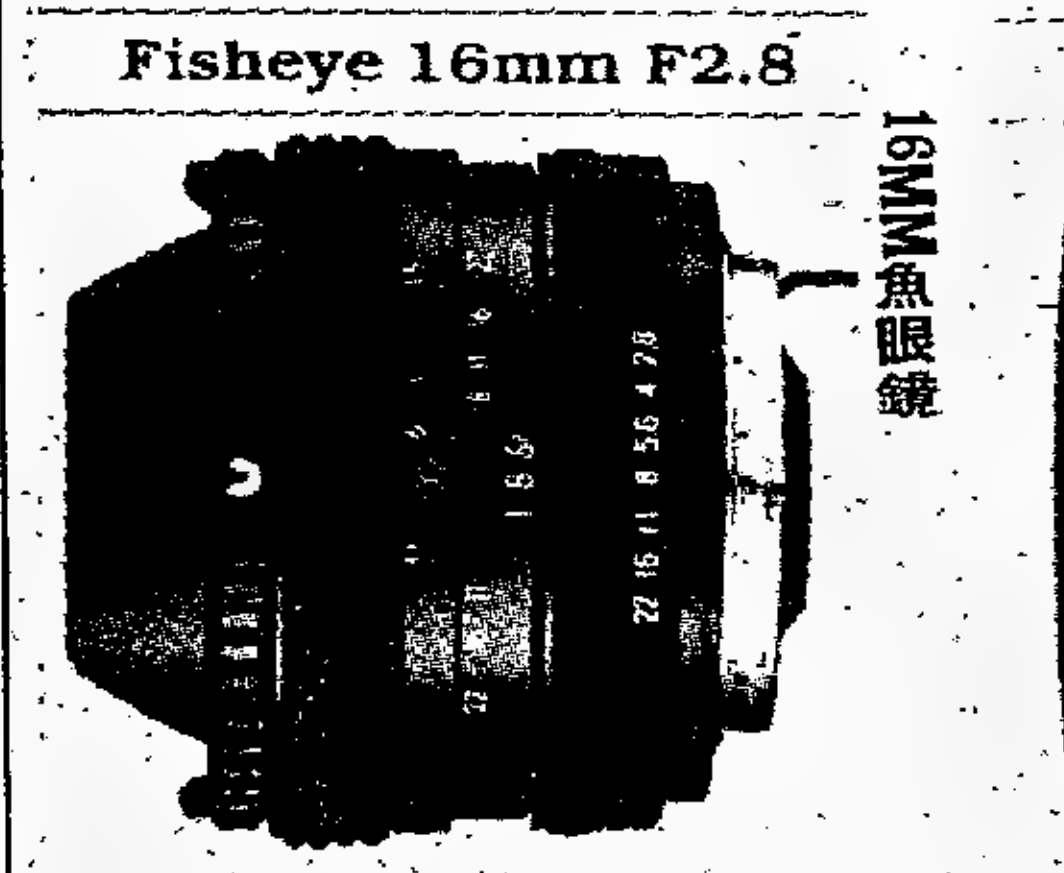
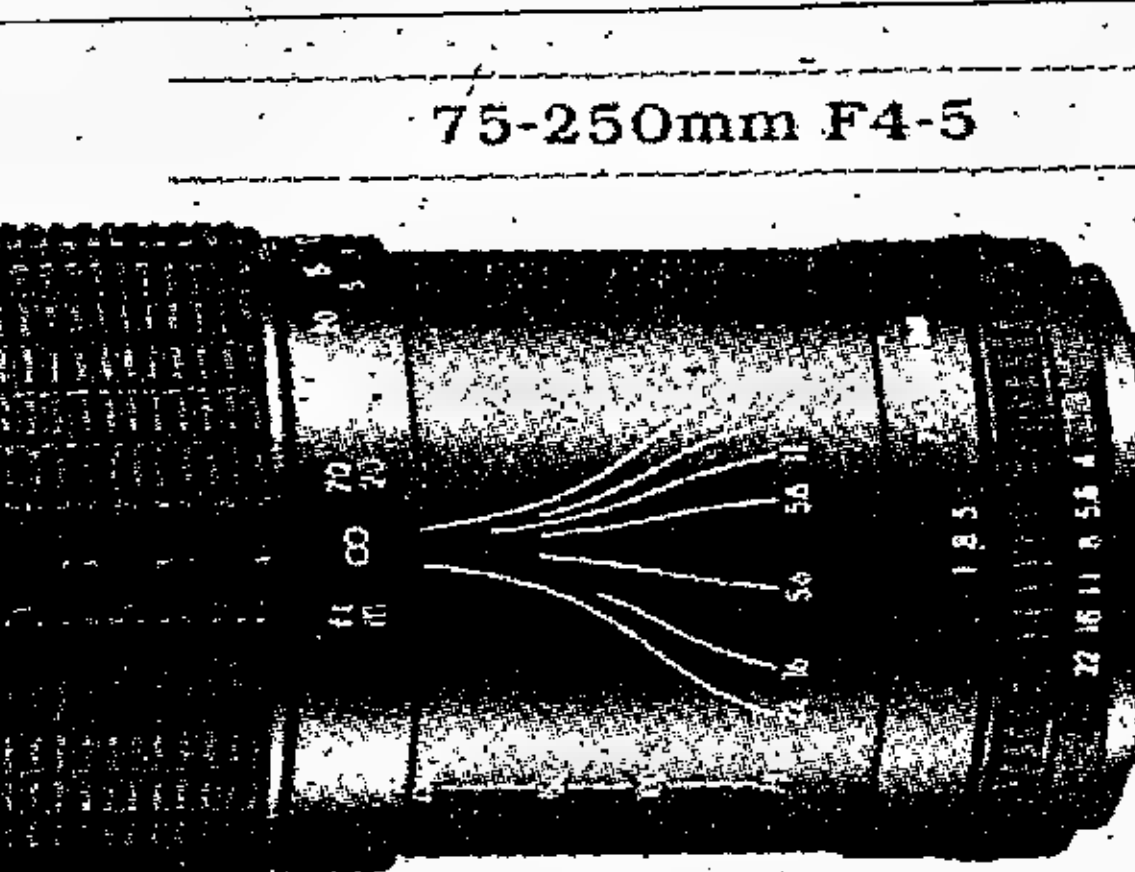
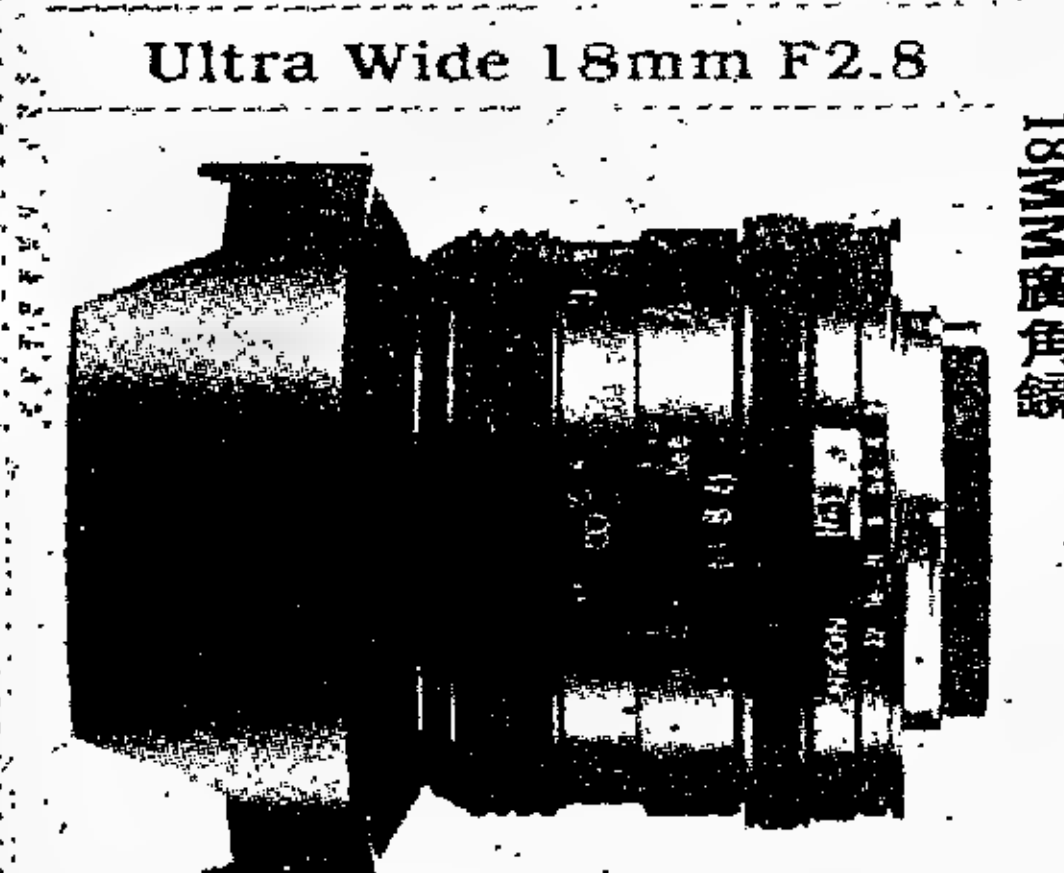
快門：電子控制金屬葉片快門，速度2秒、1秒、1/2-1/1000秒、B、電子閃燈同步速度1/100秒（X24閃燈）。

測光：磷化鎵GaAsP光電體，中心重點測光，測光靈敏度EV0-19（ASA100 f1.4）非林感光度ASA25-3200。

其他：電磁快門按鈕，電子自拍器，自動上片，可裝上自動捲片器、相機控制電路可外接。

重量/體積：淨機身連電池525克，140mm×45mm×89mm。

電池：四枚1.5V LR-44鹼性電池，或SR-44氧化銀電池。



新欸柯達袖珍相機 備有自動開關閃燈

柯達（遠東）有限公司最近推出兩款新相機，其設計精巧，功能齊全，是初學者及專業人士的理想選擇。這兩款相機分別是「柯達」及「柯達」。

「柯達」相機配備了自動開關閃燈功能，這使得在低光環境下拍攝時更加方便。此外，該相機還具有多種曝光模式，包括自動曝光、手動曝光等，以滿足不同拍攝需求。

「柯達」相機則以其小巧的體積和輕便的結構著稱。它採用了先進的光學設計，確保了清晰的成像質量。同時，該相機還具備了多種對焦模式，方便用戶在不同距離下進行拍攝。

適馬鏡頭 著着帶頭

一向以製造三米風扇相機鏡頭而聞名的「適馬」公司，最近推出多款新鏡頭，其設計精巧，功能齊全，是初學者及專業人士的理想選擇。這些新鏡頭包括：

1. 18mm F2.8 廣角鏡頭：具有超廣的視角，適合拍攝風景和建築。

2. 75-250mm F4-5 望遠鏡頭：具有長焦距，適合拍攝遠處的景物。

3. 16mm F2.8 魚眼鏡頭：具有極大的畸變，適合拍攝特殊的藝術效果。

4. 28mm F2.8 標準鏡頭：具有標準的視角，適合日常拍攝。

康藝佳3雄 影壇顯威風

康藝佳袖珍35mm相機，是屢創相機新頁的康藝佳另一系列輸入產品，設計同樣先進精密，機身精巧輕盈，使用方便容易，新出的C35AF2自動對焦相機，更是經過精湛科技改良而成：

● 世界首創內置自動對焦系統

● 電眼控制自動光圈/自動快門

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 特有自動閃燈曝光控制

● 電源不足時即自動鎖緊快門，防止錯誤曝光

● 備有10秒自拍器

康藝佳C35EF

● 世界首創內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 自動控制曝光

● 自動閃燈曝光控制

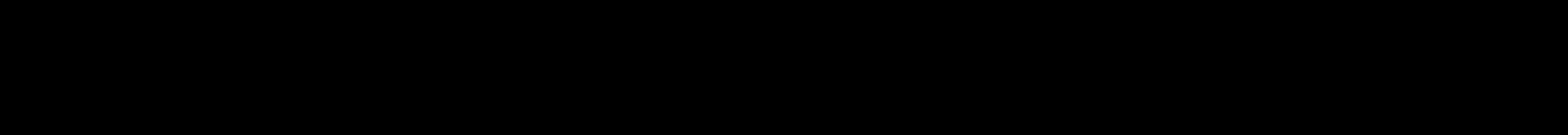
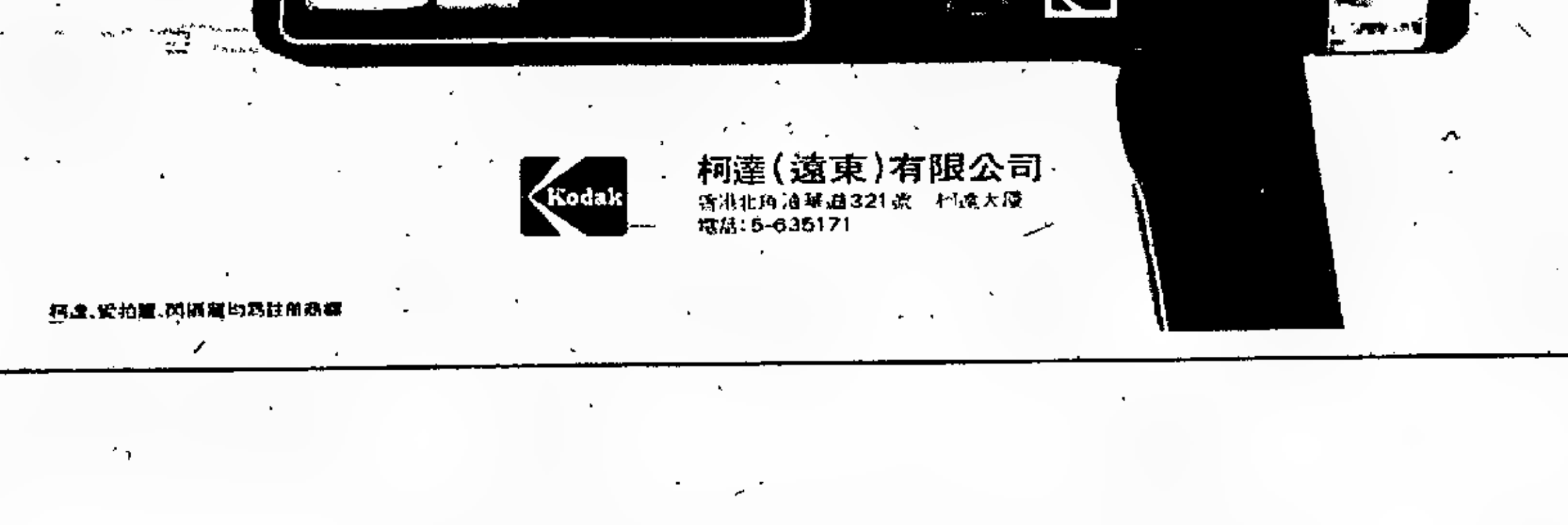
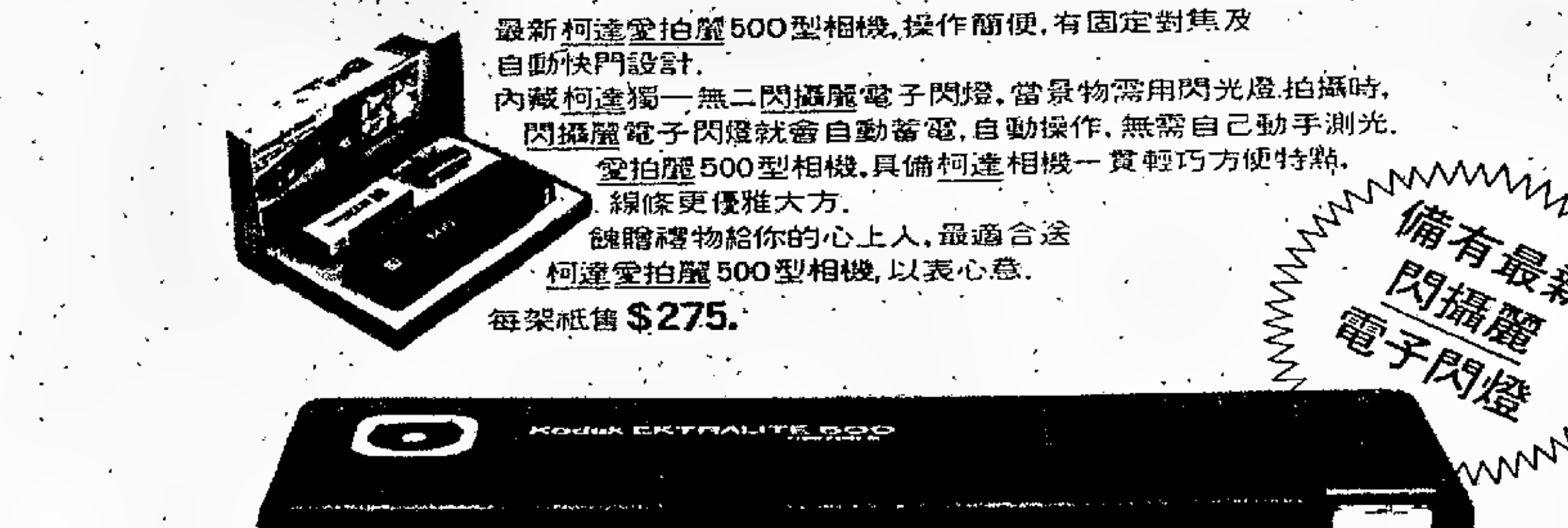
● 備有3-8秒自拍器

康藝佳C35EFP

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 備有曝光不足警告燈號

● 特設閃燈近攝矯正系統



康藝佳C35AF2 自動對焦相機，是屢創相機新頁的康藝佳另一系列輸入產品，設計同樣先進精密，機身精巧輕盈，使用方便容易，新出的C35AF2自動對焦相機，更是經過精湛科技改良而成：

● 世界首創內置自動對焦系統

● 電眼控制自動光圈/自動快門

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 特有自動閃燈曝光控制

● 電源不足時即自動鎖緊快門，防止錯誤曝光

● 備有10秒自拍器

康藝佳C35EF

● 世界首創內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 自動控制曝光

● 自動閃燈曝光控制

● 備有3-8秒自拍器

康藝佳C35EFP

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 備有曝光不足警告燈號

● 特設閃燈近攝矯正系統

康藝佳C35AF2 自動對焦相機，是屢創相機新頁的康藝佳另一系列輸入產品，設計同樣先進精密，機身精巧輕盈，使用方便容易，新出的C35AF2自動對焦相機，更是經過精湛科技改良而成：

● 世界首創內置自動對焦系統

● 電眼控制自動光圈/自動快門

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 特有自動閃燈曝光控制

● 電源不足時即自動鎖緊快門，防止錯誤曝光

● 備有10秒自拍器

康藝佳C35EF

● 世界首創內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 自動控制曝光

● 自動閃燈曝光控制

● 備有3-8秒自拍器

康藝佳C35EFP

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 備有曝光不足警告燈號

● 特設閃燈近攝矯正系統

康藝佳C35AF2 自動對焦相機，是屢創相機新頁的康藝佳另一系列輸入產品，設計同樣先進精密，機身精巧輕盈，使用方便容易，新出的C35AF2自動對焦相機，更是經過精湛科技改良而成：

● 世界首創內置自動對焦系統

● 電眼控制自動光圈/自動快門

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 特有自動閃燈曝光控制

● 電源不足時即自動鎖緊快門，防止錯誤曝光

● 備有10秒自拍器

康藝佳C35EF

● 世界首創內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 自動控制曝光

● 自動閃燈曝光控制

● 備有3-8秒自拍器

康藝佳C35EFP

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 備有曝光不足警告燈號

● 特設閃燈近攝矯正系統

康藝佳C35AF2 自動對焦相機，是屢創相機新頁的康藝佳另一系列輸入產品，設計同樣先進精密，機身精巧輕盈，使用方便容易，新出的C35AF2自動對焦相機，更是經過精湛科技改良而成：

● 世界首創內置自動對焦系統

● 電眼控制自動光圈/自動快門

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 特有自動閃燈曝光控制

● 電源不足時即自動鎖緊快門，防止錯誤曝光

● 備有10秒自拍器

康藝佳C35EF

● 世界首創內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 自動控制曝光

● 自動閃燈曝光控制

● 備有3-8秒自拍器

康藝佳C35EFP

● 內置「彈出式」萬次電子閃光燈

● 備有曝光不足警告燈號

● 特設閃燈近攝矯正系統

攝影器材刊特

傲視世界攝影壇

性能可靠兼廣泛 專業攝影師譽為不可多得恩物 觀景器可隨意調換測光度極準

賓得LX型35mm單鏡反光機

賓得LX型35mm單鏡反光機是賓得公司最新出品，其機身設計，使該機在攝影界市場上佔據了極大的地位，而此機之新穎，更在賓得公司之新紀錄。

賓得LX型35mm單鏡反光機，主要特點為：機身輕巧，調換及溫度極準，測光器可隨意調換測光度，適合任何拍攝環境，在專業攝影界中，LX型是一項可靠而性能優越的攝影器材。除此之外，其他特點如下：

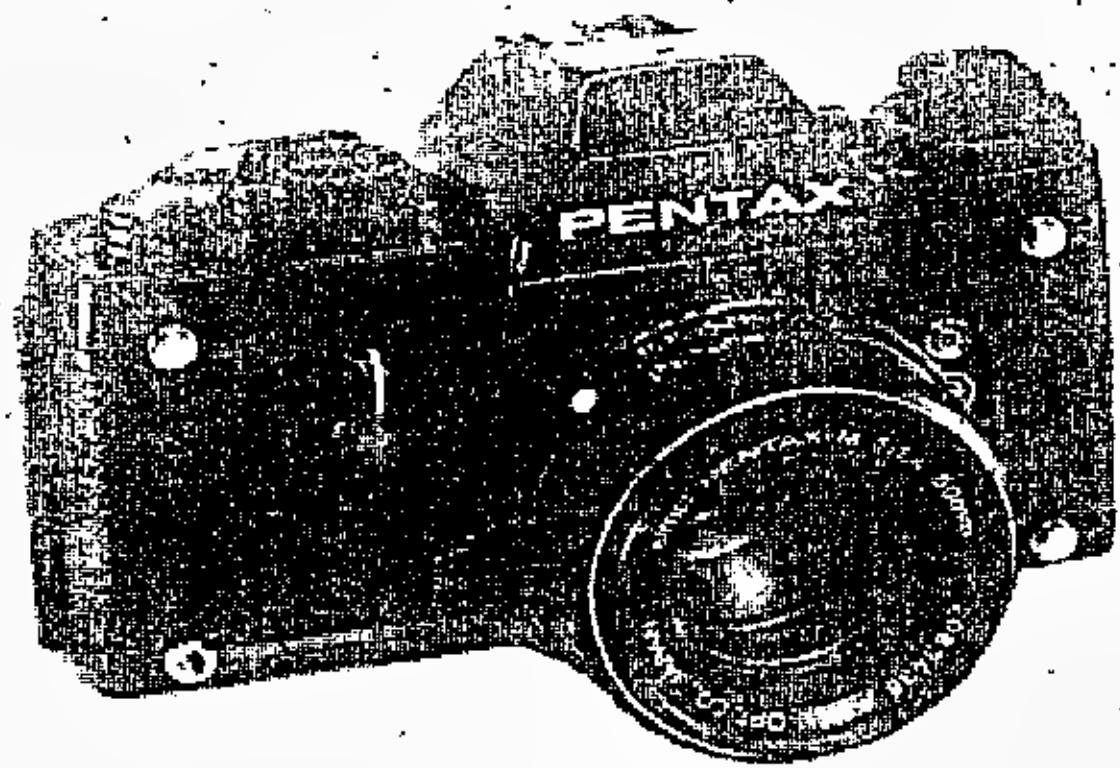
賓得LX型相機是專業攝影師或攝影愛好者最理想的選擇，其中許多特點中，最以作為他們選擇的標準的是：在完全自動曝光控制時，在非常黑暗的情況下，亦可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題。

XL型相機之特點：

賓得XL型相機是賓得公司最新出品，其機身設計，使該機在攝影界市場上佔據了極大的地位，而此機之新穎，更在賓得公司之新紀錄。

賓得XL型相機，主要特點為：機身輕巧，調換及溫度極準，測光器可隨意調換測光度，適合任何拍攝環境，在專業攝影界中，XL型是一項可靠而性能優越的攝影器材。除此之外，其他特點如下：

賓得XL型相機是專業攝影師或攝影愛好者最理想的選擇，其中許多特點中，最以作為他們選擇的標準的是：在完全自動曝光控制時，在非常黑暗的情況下，亦可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題。

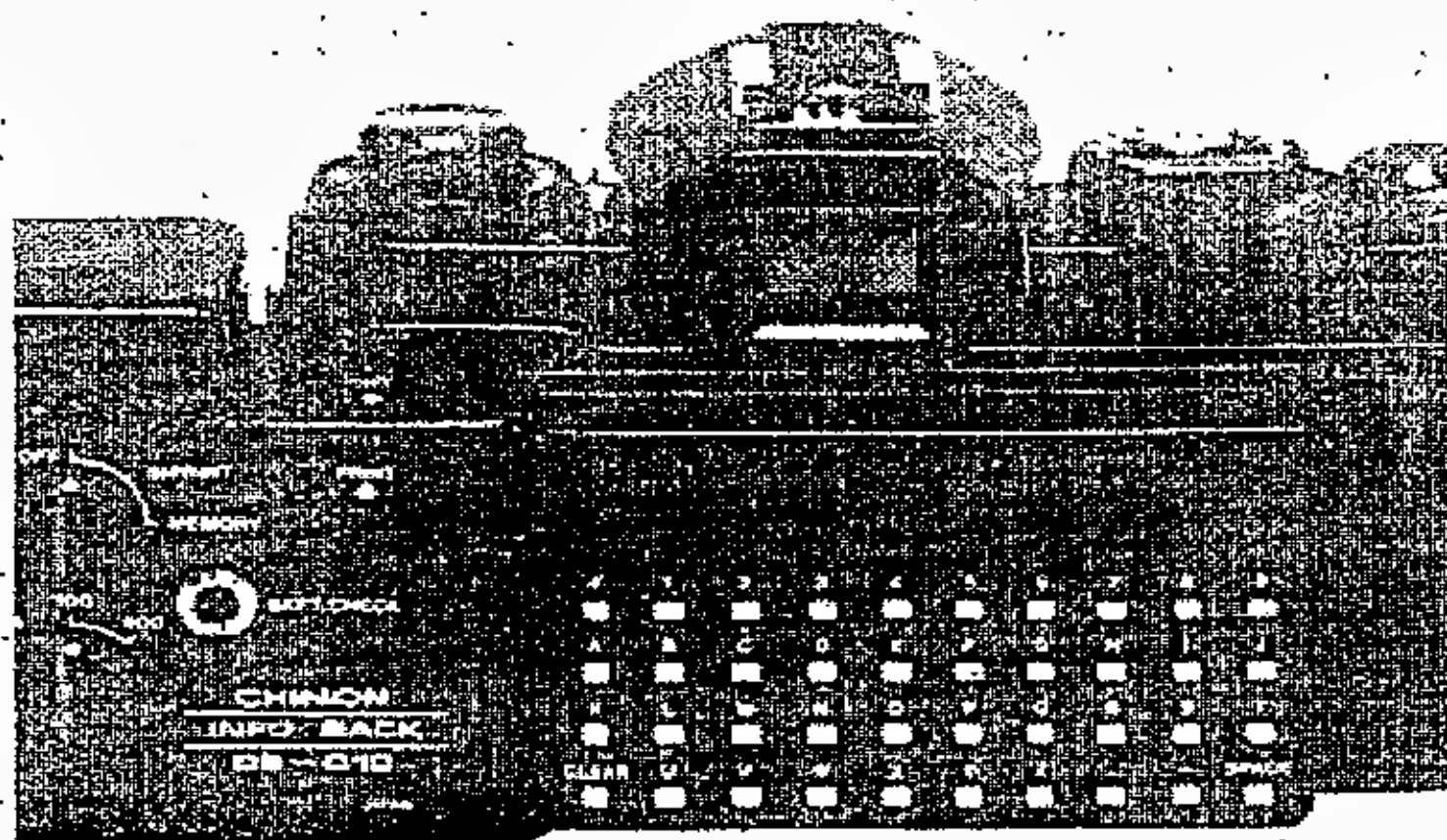


賓得LX型相機

超時代單鏡反光機

售價適中效果最佳

賓得LX型相機是專業攝影師或攝影愛好者最理想的選擇，其中許多特點中，最以作為他們選擇的標準的是：在完全自動曝光控制時，在非常黑暗的情況下，亦可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題。



超時代單鏡反光機「影攝佳」FX-3型



超時代單鏡反光機「影攝佳」FX-3型

智囊紀錄資料機背

賓得XL型相機是專業攝影師或攝影愛好者最理想的選擇，其中許多特點中，最以作為他們選擇的標準的是：在完全自動曝光控制時，在非常黑暗的情況下，亦可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題。

賓得XL型相機是專業攝影師或攝影愛好者最理想的選擇，其中許多特點中，最以作為他們選擇的標準的是：在完全自動曝光控制時，在非常黑暗的情況下，亦可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題。

百佳大底相機上市

賓得LX型相機是專業攝影師或攝影愛好者最理想的選擇，其中許多特點中，最以作為他們選擇的標準的是：在完全自動曝光控制時，在非常黑暗的情況下，亦可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題，採用性能優越的TTL測光系統，可保證有正確的曝光而不會產生曝光不足的問題。

錦囊獨有 配搭自由

Canon AT-1 型

錦囊AT-1型單鏡反光機是錦囊'A'系列獨有之全自動操作相機，設計精巧，性能卓越，光圈及快門可自由配搭，控制方便自如，隨心所欲。

擁有錦囊AT-1型相機可隨意選配多款解像玲瓏之錦囊FD系列鏡頭、電動捲片器、電腦閃光燈系統及其他優良配件等，增添無窮攝影樂趣。

錦囊AT-1型相機攝影效果逼真，色彩均勻，查詢詳情或參觀選購，請逕與各大錦囊特約經銷商接洽。

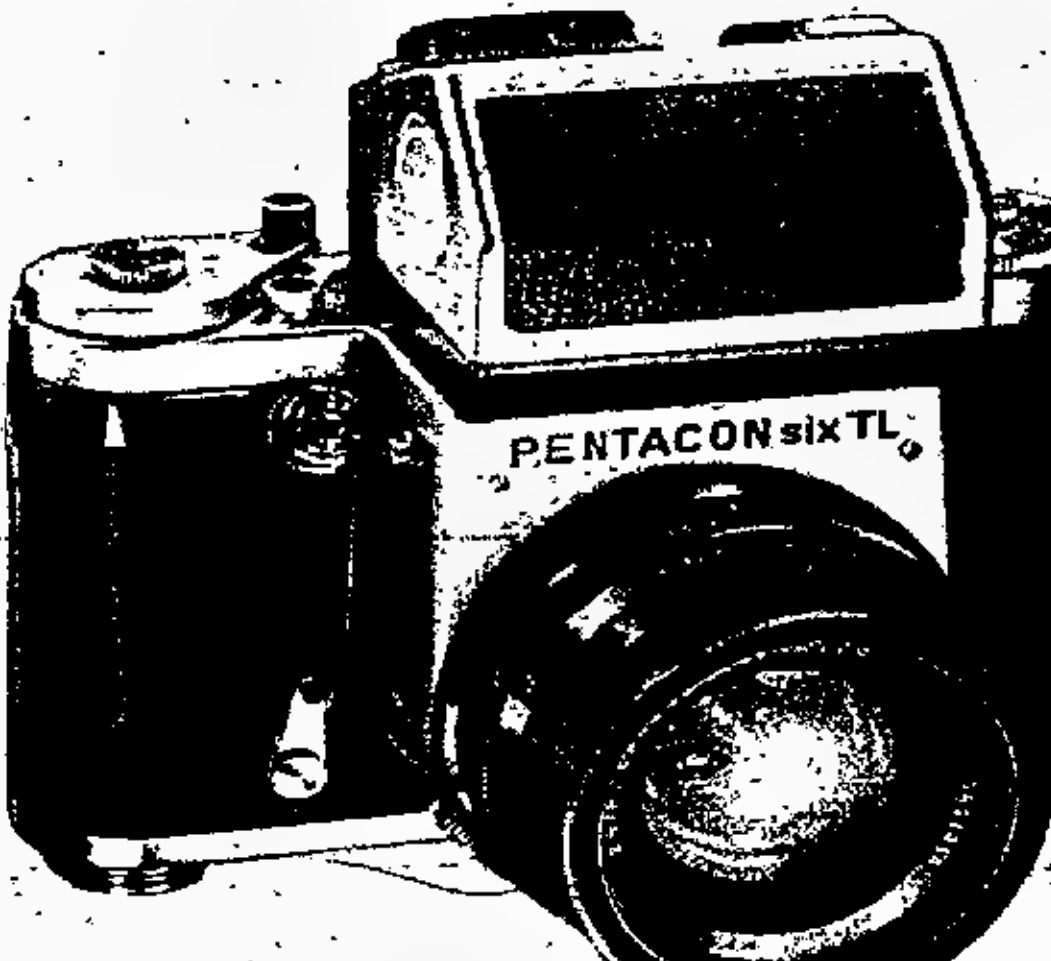
錦囊'A'系列相機，以價廉物美，天下第一，購買時請索取怡和商務拓展有限公司發行之錦囊世界性保用卡。



有一、可合腰平式、二、普通腰平式、三、普通腰平式、四、普通腰平式、五、普通腰平式、六、普通腰平式、七、普通腰平式、八、普通腰平式、九、普通腰平式、十、普通腰平式、十一、普通腰平式、十二、普通腰平式、十三、普通腰平式、十四、普通腰平式、十五、普通腰平式、十六、普通腰平式、十七、普通腰平式、十八、普通腰平式、十九、普通腰平式、二十、普通腰平式、二十一、普通腰平式、二十二、普通腰平式、二十三、普通腰平式、二十四、普通腰平式、二十五、普通腰平式、二十六、普通腰平式、二十七、普通腰平式、二十八、普通腰平式、二十九、普通腰平式、三十、普通腰平式、三十一、普通腰平式、三十二、普通腰平式、三十三、普通腰平式、三十四、普通腰平式、三十五、普通腰平式、三十六、普通腰平式、三十七、普通腰平式、三十八、普通腰平式、三十九、普通腰平式、四十、普通腰平式、四十一、普通腰平式、四十二、普通腰平式、四十三、普通腰平式、四十四、普通腰平式、四十五、普通腰平式、四十六、普通腰平式、四十七、普通腰平式、四十八、普通腰平式、四十九、普通腰平式、五十、普通腰平式、五十一、普通腰平式、五十二、普通腰平式、五十三、普通腰平式、五十四、普通腰平式、五十五、普通腰平式、五十六、普通腰平式、五十七、普通腰平式、五十八、普通腰平式、五十九、普通腰平式、六十、普通腰平式、六十一、普通腰平式、六十二、普通腰平式、六十三、普通腰平式、六十四、普通腰平式、六十五、普通腰平式、六十六、普通腰平式、六十七、普通腰平式、六十八、普通腰平式、六十九、普通腰平式、七十、普通腰平式、七十一、普通腰平式、七十二、普通腰平式、七十三、普通腰平式、七十四、普通腰平式、七十五、普通腰平式、七十六、普通腰平式、七十七、普通腰平式、七十八、普通腰平式、七十九、普通腰平式、八十、普通腰平式、八十一、普通腰平式、八十二、普通腰平式、八十三、普通腰平式、八十四、普通腰平式、八十五、普通腰平式、八十六、普通腰平式、八十七、普通腰平式、八十八、普通腰平式、八十九、普通腰平式、九十、普通腰平式、九十一、普通腰平式、九十二、普通腰平式、九十三、普通腰平式、九十四、普通腰平式、九十五、普通腰平式、九十六、普通腰平式、九十七、普通腰平式、九十八、普通腰平式、九十九、普通腰平式、一百、普通腰平式。

PENTACON six TL Single-Lens Reflex Camera

德國「百佳」6x6 專業單鏡反光相機



6x6 專業相機 即日上市

快門：平面幕布快門自1秒至1/1000秒及B型
觀景器：可轉換四款：(1)可折合腰平式、(2)眼平五棱鏡、(3)眼平連測光表TTL五棱鏡及、(4)放大深觀察控制鏡。
對焦屏：可轉換六種：(1)全玻璃磨砂玻璃、(2)正中心為裂像、底為磨砂玻璃、(3)正中心為6mm透明點、其中有十字線、底為磨砂玻璃、(4)以每格5mm等分十字形、底為磨砂玻璃、(5)以每格10mm等分十字形、底為磨砂玻璃、(6)以每格5mm將全塊透明玻璃磨成十字形等分。
鏡頭：All lenses with Bayonet mount
Zeiss Biotar F:2.8/80mm Standard Auto Lens
Zeiss Flektogon F:4/50mm Wide-Angle Auto Lens
Zeiss Biotar F:2.8/120mm Portrait Auto Lens
Zeiss Sonnar F:2.8/180mm Telephoto Auto Lens
Pentacore F:4/300mm Telephoto Pre-Set Lens
Pentacore F:5.6/500mm Telephoto Pre-Set Lens & etc.
菲林：No.120可拍12底片，No.220可拍24底片
配件：尚有延長管、近攝伸縮筒等
總代理：香港華貿有限公司
香港德輔道中106-108號鴻德大廈9樓 電話：5-452284 5-452286

本港新聞

響應救童助學運動

善長捐款源源而來

昨日續收善款二萬餘元

[illegible]

馮秉芬爵士捐二千

推重，即此意也。昨捐來善款二千元，襄助學費，日散數萬助學上此，嘉興督義，使費百萬元獲復舊屋多。公認來學下如下：

某君等原擬共捐第二十四屆救災助學運動樂捐，陳慶有吳子嘉助捐至深欽佩，茲刊助港捐二千以助學費，請將支數隨函奉至，希將實收存荷。此致公認司理彭發理才生，馮景芳謹啟。一九八上一千九百九日



出河金華有限公司劉潤先生，爲善而不後人，
其爲人天不奪其慷慨日積救濟助學，捐助清貧
子弟以爲學費，昨昨惠助銀二千元，扶助清
貧學子，功在斯世，令人欽佩。

香港華人基督教聯會
同人捐一千五百元

香港華人基督教聯合會，應國際基督教日報救災助卹運動委員會之邀請，認爲此項慈善義舉，功在當代，昨又撥款一千五百元，不啻是雪中送炭，使該會之義舉，更得如權借學樂，仁風雨澤，至誠感人。現將原文譯出：

敬啟者：接函來函，欣貴義熱心公益，體恤貧病，關係僑學界學運而憂獨一救災助學運動，誠足嘉許，本聯會同，深添感佩。貴學學工，實爲慈善之天職，爲求來生放牛生馬，以昭感，以盡萬分，茲特將來生放牛生馬，自票如乙紙，計港幣一千五百元整，作爲此項運動之捐款，風區之僑商祈鑒察，並擬回正式收據爲此。此致貴會之義舉救災助卹運動委員會委員主席台端。香港華人基督教聯合會主席張國強謹啟

利功甫有限公司壹千元

士推許，昨捐來籌款壹千元，響應華僑日報助學運動，關懷清貧學子，造福社會，至堪嘉許。

捐一千元响應助學

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六千元，三天起碼，最人限刊（五寸位）
加色每寸另加三毫。長期照計，不抵不扣，長期收費。每日下午三時前交稿。

— 2 —

歲晚新年臨當營業
年 夜 飯
發財春茗
請光顧
興記海鮮菜館
銅鑼灣電氣道5112號
電話五七八九三五 五七八九三三五
晚上由七時起專人代客泊車
地方雅潔 招呼週到
坐得舒適 食得好味
請光顧
興記海鮮菜館
正宗粵菜 生猛海鮮
太史蛇羹 合時海品
宵夜供應 繁榮生餸
上湯靚底 用料新鮮
論碟計算 另做主人
大斟小酌 最佳享受

農曆年初二

景福

西提雅

6天高級豪華遊

香港總辦事處：太田中14號大東方1001室



康年

旅行社有限公司

乘泰國航空空中巴士出發

住宿：曼谷芭他、巴實羅地豪華特級飯店
 過境：上海南京、新加坡、檳城、吉隆坡
 遊覽：曼谷、暹羅、大城、瑪雅城
 飛機多次往返

農曆新年尚有少量
 台灣旅團客位
 歡迎持証參加

◎257148-9-0 ◎224765 夜飯\$37075

六神丸

十粒裝



仙神六
六神丸

各科喉痛
喉風喉癰
小兒驚風
清熱消炎

六神丸

良藥 兒科 喉科

金字招牌



回鄉探親
贈送親友
最佳禮品

一百粒裝

上海萬靈藥廠有限公司 石塘北角盤馬路52號 電話：5-781255

中國名家書畫
古今
歲晚酬賓 一連兩週
明碼實價 五十元起

國際畫廊

大道中 七六號一樓
(得雲茶樓對面)

鄉村飯店

上海女廚主理·家鄉風味

小菜精緻可口·原汁原味

客不誤 電話 道廿五號

電話：5-771819

[illegible]

台北

機票+酒店

三晚四天

財神或美麗華大酒店

雙人房
\$ 990

747豪華客機 天天出發

四季風旅行社

國際大樓2204室 5-451094

世界綉花業三大皇牌

- 日本愛得牌高速綉花機
世界罕有機始創，香港銷冠
- 法國確得利牌綉花機
世界獨一無二之特種綉花機
- 德國馬得利牌綉花線
世界最優良之高速機專用線

總代理：漢興製品有限公司（機械部）
陳列室：九龍南灣街156-158號漢興廠
電話：3-7790211-4、3-7790191-8

意大利
酒吧組合
通用燈飾
傢俬部

至北越工罷公司，擬由北越僑日報收學捐大元，昨交來署景寄元，响應此舉，仁心熱，幸堪欣佩。

曹居士善長壹千元
本報前經居士對公益事業，慷慨力，昨又接曹君助學銀壹千元，扶助清貧學子，在在可令人欽佩。

金銀業貿易場壹千
金銀業貿易場籌公益素有博之舉，今應本報勸助學銀，捐來銀壹千元，嘉獎，謹誌謝。

鄭誌坤先生壹千元
昨接鄭先生自港熱助學，到本報交來員使，鄭君熱心公益，有經濟成就學業，義舉仁風，令人欽佩。

現錄來函如左：
逕閱者：查報上之救災助學運動，純正，茲經本報董事，轉交本報總辦上海幣一萬元，希諸助學委員會，辦理賑濟。此致日報救災助學委員會，鄭誌坤謹啟。

李廷欽先生壹千元
普善堂任欽對華僑日報救災助學運動，支持。年又捐助一千元，俾以响應，善有善報。

恆興建築公司壹千
恆興建築有限公司熱心公益，昨捐來港救災助學銀壹千元，嘉無微盡實學仁心義舉，實堪佩。

羅華卿先生一千元
羅卿先生素熱本港教育事業，歷年力支持華僑日報救災助學運動。昨又交來銀一千元，仁心義舉，令人欽佩。

協恩中學捐五百元
向德、智、體、羣、美有兼重之協

捐助
馬榮
功，樂捐
為副
惠香
急心
人衆
進行
華僑
案所
署報
備日
十、
架均
嘉歡

柯俊文千位輪東，昨日
假富隆茶酒店舉行。
宴會前，陳良禧主
帶收司，對楊少初頒發
獎銀〇。B.E.勳勞
，陸續信調羅榮漢、
B.E.勳勞，林建名
經理苑榮華英章，三位
動獎不結，推重側室。
陳安福王席向二位表送
紀念品留念。

楊少初派員代表三
位受獎者致謝詞，並多
謙遜。夾會義務秘書黃其
伯熱報告會務，繼舉行
散宴。

參加度會除十位主
人，三位嘉賓及主席陳
貴福，秘書吳錦儀伉儷
外，尚有嘉賓黃志文彬，
會友陳碧芬，許進三，
林菊仁，何耀雄，李聚
琳，林玉兆，胡永順，
吳裕超，葉慶福，齊
茂秀昌，鄭東城，洪宏
光，施家宗，文洪強，
黃明榮，文裕閣，傅烈
正，周克敏，戴育輝，
林文山，伍煥煌，李
鳳敬，陳寅玉儀。(生


青年文學獎
文集已出版

第七屆青年文學獎
籌委會將於一九八一年
二月出版「第七屆青年
文學獎金」，全篇共

華僑日報讀者七海旅行團春節新貢獻

賓 律 新


新年
慶祝
六天



**多團已滿·初一加班
祇限30名·報名從速**

本團特點；

- 住宿最豪華之半島大酒店。
- 全程乘搭菲律賓航空公司正常班機。
- 欣賞菲律賓傳統民族歌舞精彩節目。
- 菜式多以中餐為主，適合香港口味。



行程包括馬尼拉，碧瑯，百勝，
高樂園等。

出發日期：2月5日（年初一）

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室 電話：5-44713



新

遊水鄉大澳寺蓮寶

① 乘豪華客位專輪往返梅窩
 ② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
 ③ 自由選購著名特產及海味
 ④ 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
 ⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
 ⑥ 遊大嶼山密林奇景林苑亭臺

⑤ 鳳凰山獅子亭用精美上蓋
 ⑦ 漫遊茶園品嚐山水豆腐花
 ③ 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：1月25日（星期日）
 時間：上午九時至下午五時卅分
 費用：\$ 85

詳情請詢：
四海旅遊有限公司
 香港德輔道中國國際大廈1702室 電話：5-447137

蘇麗潔 馬敏怡
 麥麗嘉 譚絲絲
 賴明巴黎 牧本
 夜總會舞蹈指揮
 舞台指揮：梅
 本團演員及節
 李烈特、華爾

香港訂座處
 澳門旅遊服務
 總服務有限公司
 士多道中東區
 電話：5 4571

元
百
元
公
司
名
義
先
生
女
士
元
九
元
一
二
或

助。功在茲。足以證人樂善。
 應。功在茲。足以證人樂善。昨又來札。

茂豐有限公司五百
 茂豐有限公司。係由公辦。慷慨捐輸。
 人。實堪社會上嘉許。昨接張南福君。

學其。捐來銀壹百元。仁心仁願。
 人士效法。

鄧飛雲先生五百元
 鄧飛雲先生。熱心公益。占據繁榮。

前首五百元。贊助慈善運動。

後人。可嘉而嘉。

無名氏善長五百元
 善長無名氏。庇臨。親親親。

捐來銀壹百元。絲毫而不吝入社。

入。仁風仁心。令人欽佩。

保良局壬子會總理
春季聯歡叙餐

賀三會友榮座
 (特訊) 保良局壬子會。奉李聯歡。宴貴會。

友榮泰助酌。獎章。

水由戴品李玉。王中祚。

周吳芳。翁潤清。

陳陣。陳有敬。葉林。

二百四十員。
 優比賽得獲

談不後
救濟期
值社會
物，昨又
寫得不甘
運郵，昨
催則不著
越錄全部
作品，此

委聘全年活動近錄。他
領十元正，獎發訂購可
要八折優待，並存外人

李生發五十四
四，中大學生
六二五匹六



天八四
會一二

道敎雲泉仙館法
爲傷殘人士

(特訊) 道敎團體「傷殘人士雲泉仙館」，昨應「廣聚」八日在僑

機演口

新福會
 壬子年，本月十
 日，有報告決會

天香閣主，說前晚
 新歡，常往觀劇，
 理吳維來，明長，司
 恭謝等語云云

謝等語云云，我信
 憐傷人上，平以精神
 士安眠及做夢，切其自
 願自立，遂於數家一
 同，享身心康樂，服務
 社會

雲龍伯當日，前晚
 獲德日報披露，運通
 捐，捐款式元充實，
 近在新界坪聯新社，建
 立古蹟園，接復，慶
 立古蹟，文物部，將
 園事以供追，生，
 各界人士，登研，歡
 迎來，各天，謝，
 提，贈，書，物。(文)

九龍小販互助社
 選出新職員

(國慶社)九龍持
 牌小販互助社，昨晚假
 嘉賓酒樓選第八屆職

成，李波，
 祖，輝，
 葉潤清，
 葉潤清

澳門旅遊娛樂有限公司主辦

梨園在豔舞團

澳門岡頂戲院隆重演出
耗資數百萬港元



節目

演出時間
星期二至五
每日演出兩場
第一場 晚七點半
第二場 晚九點半
星期六 演出三場

仁學院校友會本週日
週年大會聯歡聚餐

仁學院校友會有限公司，定於一月十五日

學廉 譚士 登輝 亦即

花拉 賓出 綠絲 登玲

包美蘭
馬蘭呢
女：
担任：
特 紀義
製作由巴魯
司全權提供

第一場 晚上八時正
第二場 晚上十時正
第三場 晚上十一時正
星期日 演出兩場
第一場 晚上八時正
第二場 晚上十時正

餐券參加，餐券每員每位五十圓，非會員每位四十圓，購票可於一月前掛號，或以電匯、支票及現金掛號，並須填明姓名、地址、電話、寄往香港郵政總局信局俾九一九三號訂

票價：行張\$40.00
六及星期日每張\$50.00 星期 休息、公家假期除外
須招待十八歲以上成年人

旺角分處
九龍德輔道中230號
電話：3-807193

澳門總處
澳門新橋邊大馬路馬禮遜
電話：2983
新嘉坡、馬六甲、檳城、
怡保、吉隆坡、馬尼拉、
宿務、馬尼拉、
電話：7666（內3175）

新嘉坡馬禮遜大馬路
電話：85111
回國郵政（郵政局內一小時）

港金跌後回升

人質問題反覆不定影響

九金收市三三八一報高廿九元，二月期金結算價五七〇，五十五，四美元，共成

倫敦糖價大幅下跌

韓幼砂訂價亦報低

港糖市現貨疏做價暫企

美國銀行家預測

美利率通脹續高

在華盛頓舉行之美國銀行家會議上，與會者對美國經濟前景表示樂觀，並預測美利率將繼續上升，通脹率亦將維持高位。

東京美京元

元美跌下幅大

東京美京元匯率大幅下跌，由每百美元兌日幣一千九百八十元，跌至一千九百六十元。

期豆市穩好

交投離離，全日仍成九百二十九

芝加哥期豆市場交投清淡，全日收盤價維持在九百二十九美分。

渣打財務集團

渣打銀行有限公司

期限	利率
一個月	15.00%
三個月	14.75%
六個月	14.50%
九個月	14.25%
一年	14.00%

東京股市

九八二七數指市收
股萬千四億四投交

東京股市昨日收市，日經指數收報九八二七點，升九點。成交量為四億四千萬元。

WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司

期限	利率
一個月	13.50%
三個月	15.25%
六個月	15.00%
一年	14.00%

獲多利有限公司

香港上海匯豐銀行全資附屬機構

期限	利率
三個月	14.75%
六個月	14.50%
一年	13.75%
兩年	12.25%

廣東銀行

廣東財務有限公司存款

期限	利率
一個月	15.375%
三個月	15.25%
六個月	14.875%
一年	13.875%
一年半	12.25%
兩年	12.25%

廣安銀行

廣安財務有限公司

港幣存款 利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

日本信用保證財務有限公司

最新開辦分行

第19間分行 青洲道元洲街495號地下
第20間分行 屯門門街美恒大廈7號地下
第21間分行 北角英皇道370號地下
第22間分行 銅鑼灣軒尼詩道447號地下

道亨銀行

道亨銀行代收


期限	利率
一個月	15.125%
三個月	14.875%
六個月	14.50%
一年	13.50%
一年半	12.25%

港九各大旅行社聯合廣告

旅行社	行程	價格
金門旅遊	聖誕、農曆新年團	\$319151-3
金輝	農曆新年加班團	\$39681323-951635
利達	全泰國	\$3676882 3-685567
欣欣	台北	\$3482277 3-849192
康年	台灣	\$3482238 5-239392
祐基	日本	\$5437693 5-458285
漢誠	台灣	\$3883071 5-438221
永安	日本	\$3676882 3-685567
利安	日航假期	\$3434008 5-450143
佳麗安	台灣	\$3251183 3-7210543
百善	日本	\$5434303 4
香港觀光	台灣	\$3883071 5-438221
美和	日本	\$5237184-6
盛華	台灣	\$5420974-6
金城	日本	\$5228814 228875 240017
日本	日本	\$5434303 4
台灣	台灣	\$3883071 5-438221
台北	台北	\$3676882 3-685567
星馬	星馬	\$3482277 3-849192
普吉	普吉	\$3482238 5-239392
曼谷	曼谷	\$3482238 5-239392

森鐘士 麥士 馮 西度 杜甫 梅露 戴安 德遜

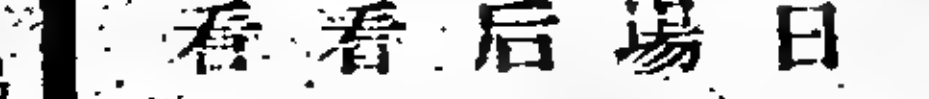
映獻天今
影電怖恐魔色力暴匪血



大鬧天宮

馬走光一場喜劇！頭叩師拜場午喜
天樹枝：早來！謝文錦：夜來
——續保登摩：場夜午末週

速未最五今日
看看后場



鬼打鬼

兒童不宜

粵語對白

呂良偉 鄭美寶 主演
高意清導演

場五後最

主編洪
演導資

鬼打鬼

兒童不宜

巨喜連路之樂
片來歸事喜喜

帝明天
花女

氣香充四
息春滿場
九七兩
點熱點
半半

早熟

路與泰
主領奧
演銜妮

映獻場五
白對語考

邊緣人

艾倫 馮愛慈
金興賢 領銜
艾迪 主領

嘉倫 馮愛慈
金興賢 領銜
艾迪 主領

翠楓：製監

映獻場五
白對語考

大控訴

林綺雯 李慕蓮 主領
鄭美寶 鄭則仕 主領

呂良偉 劉丹 領銜
鄭美寶 鄭則仕 主領


五福油
場星地蔴

可忍沸翻然
忍無騰波海

姊妹花

民良等二 放下
手大風福直雲地油蔴女付領銜早親
國派品驗的 既奉人星 馬 敬

喜挑風浪發欣
劇情趣漫行龍



秀蘭家大

主喜女青
演閨雅春
狄仙玉

事心 嬌活風早開大
成想 珍澄情熱秀家

手致：少爾 谷生性新今
石有：浪浪 中今樂早

場五今

秀蘭家大

主喜女青
演閨雅春
狄仙玉

事心 嬌活風早開大
成想 珍澄情熱秀家

手致：少爾 谷生性新今
石有：浪浪 中今樂早

場五天

電色美發公
影情感行司

碧玉

雅蘭此美女華
滿映：中：體：主

早今
威發虎老

新報

鄉議局反對留英學生加費

行巡威示釀醞

平公不界新對述陳告廣登報英在並
行進劃策究研責專組小立成即決議

【本報訊】鄉議局昨（十）日開會，討論留英學生加費問題。會中各界代表，均表反對。並決議成立小組，專責研究對策，以資因應。

鄉議局昨（十）日開會，討論留英學生加費問題。會中各界代表，均表反對。並決議成立小組，專責研究對策，以資因應。

大埔舉行運動會

道路安全

【本報訊】大埔縣立中學，昨（十）日舉行運動會。當日下午，各校學生，均參加了各項比賽。會中秩序井然，成績優異。

官民同舉辦

我與屯門週

【本報訊】屯門區各界，昨（十）日舉行「我與屯門週」活動。會中各界代表，均表支持。並決議成立小組，專責研究對策，以資因應。

博羅同鄉會選出

第十四屆理事會

【本報訊】博羅同鄉會，昨（十）日舉行第十四屆理事會選舉。會中各界代表，均表支持。並決議成立小組，專責研究對策，以資因應。

林友光林建名周厚澄鄧元培黎明華

台灣五位碩獲獎章

【本報訊】台灣五位碩獲獎章，昨（十）日舉行頒獎典禮。會中各界代表，均表支持。並決議成立小組，專責研究對策，以資因應。

訪問座談聆聽民意

發揮傳統擴大服務

【本報訊】訪問座談聆聽民意，昨（十）日舉行。會中各界代表，均表支持。並決議成立小組，專責研究對策，以資因應。

沙田師範學校

昨舉行結婚典禮

【本報訊】沙田師範學校，昨（十）日舉行結婚典禮。會中各界代表，均表支持。並決議成立小組，專責研究對策，以資因應。

離島康體處諮詢會協辦

坪洲舉行青年康樂

【本報訊】離島康體處諮詢會協辦，昨（十）日舉行坪洲青年康樂活動。會中各界代表，均表支持。並決議成立小組，專責研究對策，以資因應。

多項比賽數週完成

林偉強主領獎仍當局多辦節目

【本報訊】多項比賽數週完成，昨（十）日舉行頒獎典禮。會中各界代表，均表支持。並決議成立小組，專責研究對策，以資因應。

本港新聞

三賊分持手槍利斧闖入

北河街故衣店被劫

【本報訊】三賊分持手槍利斧闖入北河街故衣店被劫。當日下午，三名歹徒，分持手槍利斧，闖入北河街故衣店，搶劫後逃離現場。

藍田邨推行「彩虹計劃」

外觀一新朝氣勃勃

【本報訊】藍田邨推行「彩虹計劃」，外觀一新朝氣勃勃。該計劃旨在改善藍田邨的環境，並為居民提供更多的便利。

劉文翔榮獲獎章

劉氏宗親會宴賀

【本報訊】劉文翔榮獲獎章，劉氏宗親會宴賀。劉文翔先生因在社區服務方面做出傑出貢獻，榮獲獎章。

橫頭磡安置區

昨日順利清拆

【本報訊】橫頭磡安置區，昨日順利清拆。該安置區位於橫頭磡，旨在為居民提供更多的居住空間。

領錯屍體葬錯人

又在新界區上演

【本報訊】領錯屍體葬錯人，又在新界區上演。該事件發生在新界區，一名男子領錯了屍體，並將其葬入墳墓。

鑽石山廠戶贈錦旗

謝消防會防火服務

【本報訊】鑽石山廠戶贈錦旗，謝消防會防火服務。該廠戶因消防會提供的防火服務，贈送錦旗以表感謝。

違反勞工法例

上月檢控五百宗

【本報訊】違反勞工法例，上月檢控五百宗。勞工處表示，上月共檢控了五百宗違反勞工法例的案件。

積犯藏毒

入獄兩年

【本報訊】積犯藏毒，入獄兩年。一名積犯因藏毒，被判入獄兩年。

兩局非官守議員辦事處

接受市民申訴案件制度

【本報訊】兩局非官守議員辦事處，接受市民申訴案件制度。該辦事處旨在為市民提供申訴渠道，並處理相關案件。

獲各機關協助調查收效

去年度二千多宗，較前年減少，公共屋邨問題

【本報訊】獲各機關協助調查收效，去年度二千多宗，較前年減少，公共屋邨問題。該調查顯示，去年度共收到二千多宗申訴，較前年有所減少。

新航夏威美美洲假期

行程緊湊輕鬆多采

【本報訊】新航夏威美美洲假期，行程緊湊輕鬆多采。該假期旨在為旅客提供一個輕鬆愉快的旅行體驗。

解決市區房荒問題

人口要遷往新市鎮

【本報訊】解決市區房荒問題，人口要遷往新市鎮。政府表示，將通過遷往新市鎮的方式，解決市區房荒問題。

副房署署長區士培指出

解決市區房荒問題

【本報訊】副房署署長區士培指出，解決市區房荒問題。區士培表示，政府將採取措施，解決市區房荒問題。

人口要遷往新市鎮

解決市區房荒問題

【本報訊】人口要遷往新市鎮，解決市區房荒問題。政府表示，將通過遷往新市鎮的方式，解決市區房荒問題。

解決市區房荒問題

人口要遷往新市鎮

【本報訊】解決市區房荒問題，人口要遷往新市鎮。政府表示，將通過遷往新市鎮的方式，解決市區房荒問題。

人口要遷往新市鎮

解決市區房荒問題

【本報訊】人口要遷往新市鎮，解決市區房荒問題。政府表示，將通過遷往新市鎮的方式，解決市區房荒問題。

解決市區房荒問題

人口要遷往新市鎮

【本報訊】解決市區房荒問題，人口要遷往新市鎮。政府表示，將通過遷往新市鎮的方式，解決市區房荒問題。

工作目標聲明書

肆、文化服務

(一)大會堂

①但大會堂繼續為本港文化中心；②繼續改善會議之設備與服務及大會堂之地方之環境；③不遷舊址而擴充擴充大會堂之設備，以舉辦度水節之類文化節目。

(二)文娛藝術節目

①在市政局轄下之場地，例如大會堂、市民藝文館、立法局圖書館之場地，市民藝文館東面地盤，八百萬之建築物，為訓練科學藝術中心；②繼續擴充立法局圖書館；③舉辦普及科學講座，以增進市民對科學之興趣。

伍、環境衛生

①在港市區內建造優良之清潔衛生設施。

(二) 沿河範圍內，簡化渡運手續，以利交通及批流，倘領渡牌時，並可能兼護公眾利益。

捌、街市及販賣

(一) 重立舊有之街市，及/或新建等街市內裝設各種新式設備，另興設散賣性貨及現代化之新街市，以適應市區之需求。

(二) 必時時，充實商業市場附屬內容，及訂定標準之條約規則，其中條文應制訂可行，並經核定可接辦之租金之水平，以便使市場理達致最良之效果。

(三) 提市區內各街市之清潔及衛生水準。

(四) 研市區各處零售市場之需要，並根據所得資料，在提供現代化街市設施方面，作出適當之分配、擴充及設計。

聯同工務局與建築師，按整與林修發市場，以確保在品以清潔及整潔而而達至最高水準，而必時更實行貨式及標模計劃，力求先進。

(四) 審議、修訂及改設本局所實行之訓練工作方法，並詳查及修訂有關員工提供之訓練，以配合時代之需要。

(五) 繼續發展及增加有關植物公園內花草樹木之品種，期達發展最初訂立之目標，使各名貴樹木之品種，

(六) 審查常用於園藝及收養場地之機器、肥料及其他物料是否合意，即則及實用標模，以便訂立劃一物料之使用方法。

(七) 在栽花木以美化市港，及照顧與保護該等樹木之工作，要求市民合作。

(五) 海灘

(一) 確使市區內所有各級公佈之海灘獲護

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

上圖：蘇訓學校校長章彪（右）將籌款贈交
下圖：美華銀行職員簡員利差維受票時攝。中
經埋章相納。由公益金副贊助人研理接收。

益金福執行董事韓惠卿
等為該銀行副總裁兼總

送交百萬行善款
善長請留意方法
以便核算寄收據

為妥便，益金福亦能在最短時間內寄出正式收據。

△步行者如果一定要用現金付款，可交到本港各大代收益金福善款的銀行，但一定要保留銀行發出的臨時收據，並將一銀行臨時收據連同紅紙會員步戶證，寄香港郵箱八八八號，則公益金能將正式收據寄出。

娛樂圈

香港電台今年多活動

中文十大金曲揭曉

全港業餘DJ大賽

當選歌星有關正傑、雷安娜、林子祥、區瑞
葉麗儀、汪明荃、鄭少秋、羅文和葉振棠。

[illegible]

呂有慧返無綫銷假
幾年內不打算再生

呂有和自前清子。是歲丁酉年，前日返金公司新館。呂有和昨於日打粉得一分盤額，於是天派金銀的陪同下返縣城。原來她方地派款內設有兩個月的工作，她受公司委託有關工作事宜，如公司有新地方都派款了，就使有兩個月沒有到去過。呂有和金結帳後，有個五錢六分，所以查爲金結帳後，現在已欠兩個月共銀八十五磅，但世事難料，生不如死，她還憂鬱再病嗎？她說：這年紀都不會生，不過即使再生，也會不想生之，可是幾年後她又改嫁主婆再添了個兒子，不說即便再生，兒子日後大，呂有順便偕夫婿到島及外地玩了一個月，昨日所見，垂後的呂有與夫依然，精神甚佳。

歡樂神仙窩賀歲

石天要創新形象

石天的「歡樂神仙窩」一排除演期間，在照舊複公映，還是「笨拙獨角仙」他飾的「古惑收留」一「多變手」，獨有一顆童顏，令喜歡收留一些無依無靠的流浪兒，就在廢墟中的一所破舊教堂內，建成他的神仙窩。

「歡樂神仙窩」由午馬執導，李添勝監製，演員有石天、陳惠敏、韓國材、午馬、劉雅麗及七位員是鄭英豪、鄭英傑、張家偉、馬傑偉、駱傳昭、許冠輝、黃寶強等。

着燈開飯睇電視

着燈開飯睇電視

夏夢演「金枝玉葉」

氣質高貴扮相俊俏

夏夢本身氣質高貴，扮相俊俏，公主這一類角色，是她的專長。古裝扮相的雍容雅步，儀態萬分，令觀眾耳目一新。除了扮相俊俏，夏夢的演技，也堪稱一流，她把一位既是金

女，又是隨指隨使的一聲公主，竟奪得入木三分，描寫得妙。
家傳戶曉的弄平公主，演得既醜惡又醜態，既刁蠻又可愛。
正反之一，實在不易討好，只要稍爲掌握不住分寸，便會流
而更夢一箇，得來却是恰到好處，而且收放自如，趣味十足。
山里嘯索起來！

合辦國學講座

[illegible]

張韶石牡丹畫展
今下午七時圓結

張韶石牡丹畫展
今下午七時圓結

與北京中央交響
樂隊青年會口琴樂
隊，將應青年會
夜館，舉行口琴
演奏節目包括：
「走晚間曲」，泰
調奏鳴曲，「一
季斯特之一何
樂曲」「春花月
元元、廿元及卅

摩耶

與北京中央交響
樂隊、北京音樂會上
青年會口琴樂
隊，將應青年會
夜館，舉行口琴
演奏節目包括：
「走晚間」曲一，泰
調奏鳴曲一，泰
萊斯特之一句，
樂曲一春江花月
元元、廿元及卅

摩耶

次賞的
由盛宴之
二月一日五時半

次賞的
由盛宴之
二月一日五時半

披荊文會

雅集詩詞

湖鄉 曲何時少

湖鄉 曲何時少

暮渺烟波。愁鬢
秋風。離情意如何。
題
家幾度同。鄉心
落日江雲盡醉盃
歸來。山川難

暮渺烟波。愁鬢
秋風。離情意如何。
題
家幾度同。鄉心
落日江雲盡醉盃
歸來。山川難

舊夢多。僞問江
瀛 沅
故人催。大風駭
國親朋多熱切。
後，華夏男兒自

舊夢多。僞問江
瀛 沅
故人催。大風駭
國親朋多熱切。
後，華夏男兒自

本港新聞

甫出獄竟刺案械劫金行 向警探轟五槍拒捕 青年判入獄十五年

【本報訊】一名在九九年十二月間，甫出獄竟於去年一月，向警探轟五槍拒捕，被控以多項罪名，判入獄十五年的青年，在九九年十二月間，甫出獄竟於去年一月，向警探轟五槍拒捕，被控以多項罪名，判入獄十五年的青年，在九九年十二月間，甫出獄竟於去年一月，向警探轟五槍拒捕，被控以多項罪名，判入獄十五年的青年...

甘萬元捐保良局 殷商周鴻標大喜

【本報訊】殷商周鴻標先生，於去年十二月間，向保良局捐出甘萬元，以支持該局的各項善舉，周先生對此表示非常支持，並表示將繼續支持保良局的各項工作...



市局未來五年內 興建十四座 多用途街市

【本報訊】市政局局長表示，未來五年內，市政局將興建十四座多用途街市，以改善市區的商業環境，並為市民提供更多的購物選擇...



從一千多名申請者中選出 加入勞工處接受訓練

【本報訊】勞工處表示，已從一千多名申請者中選出部分人士，加入勞工處接受訓練，以協助該處的各項工作...



青年罪犯增加 證明教育失敗

【本報訊】社會局局長表示，近年來，青年罪犯有增加之勢，這證明教育制度存在失敗之處，需要進行改革...

今晚快活谷舉行六場賽馬

摩加利座騎實力強 好心五陵精神穩健

今晚快活谷賽馬場將舉行六場精彩賽馬，摩加利座騎實力強勁，好心五陵精神穩健，值得觀眾關注...

場次	馬名	騎師	練馬師
第一場	摩加利	李健	李健
第二場	好心	王德	王德
第三場	五陵	張強	張強
第四場	精神	陳偉	陳偉
第五場	穩健	黃志	黃志
第六場	實力	周志	周志

場外仔寶

今晚快活谷賽馬場場外仔寶，為觀眾提供多種投注選擇，包括單場、串場、多場等，歡迎蒞臨投注...

場次	馬名	賠率
第一場	摩加利	1.5
第二場	好心	2.0
第三場	五陵	1.8
第四場	精神	2.2
第五場	穩健	1.9
第六場	實力	2.1

今晚快活谷賽馬場與練馬師機會

今晚快活谷賽馬場將為練馬師提供展示其馬匹的機會，歡迎各界人士蒞臨觀看...

場次	馬名	練馬師
第一場	摩加利	李健
第二場	好心	王德
第三場	五陵	張強
第四場	精神	陳偉
第五場	穩健	黃志
第六場	實力	周志

今晚心水馬提供

今晚快活谷賽馬場心水馬提供，為觀眾提供專業的馬匹分析與預測，歡迎參考...

場次	馬名	心水
第一場	摩加利	李健
第二場	好心	王德
第三場	五陵	張強
第四場	精神	陳偉
第五場	穩健	黃志
第六場	實力	周志

老敏六環彩

老敏六環彩，為觀眾提供多種投注選擇，包括單場、串場、多場等，歡迎蒞臨投注...

場次	馬名	賠率
第一場	摩加利	1.5
第二場	好心	2.0
第三場	五陵	1.8
第四場	精神	2.2
第五場	穩健	1.9
第六場	實力	2.1

陳華棟心水

陳華棟心水，為觀眾提供專業的馬匹分析與預測，歡迎參考...

場次	馬名	心水
第一場	摩加利	李健
第二場	好心	王德
第三場	五陵	張強
第四場	精神	陳偉
第五場	穩健	黃志
第六場	實力	周志

本週日賽馬 配磅昨公佈

本週日賽馬，配磅昨公佈，為觀眾提供專業的馬匹分析與預測，歡迎參考...

場次	馬名	配磅
第一場	摩加利	1.5
第二場	好心	2.0
第三場	五陵	1.8
第四場	精神	2.2
第五場	穩健	1.9
第六場	實力	2.1

年初七馬年廿九配磅

年初七馬年廿九配磅，為觀眾提供專業的馬匹分析與預測，歡迎參考...

場次	馬名	配磅
第一場	摩加利	1.5
第二場	好心	2.0
第三場	五陵	1.8
第四場	精神	2.2
第五場	穩健	1.9
第六場	實力	2.1

火燒髮品廠死傷十三人



(圖)(片)(傳)(真)

①死者屍體由消防員合力抬出火場。
②東區消防隊長李福基在場。
③髮品廠中一名陳姓工人過火場後，向記者講述逃生時之驚險情形。
④到後逃生之工人，逃出火海後，有餘悸。
⑤發生大火之髮品廠，門前貨物堆積如山，阻礙火場通達。
⑥大批消防人員於火警後到場調查。
⑦在火中損失一雙子女之男子林松(即左面)，由該廠陪同到北角警署報案。
⑧火警現場吸引大批人圍觀。
(本報記者攝)



「少年警訊」
協助警方撲滅罪行
培養青少年服務社會成為良好市民
成立六年間吸引了二十五萬名會員

「少年警訊」是香港警察處轄下的一個青少年服務機構，自一九七一年成立以來，一直致力於協助警方打擊犯罪，並培養青少年成為良好的市民。該機構成立六年來，吸引了二十五萬名會員，成為香港最大的青少年服務機構之一。

「少年警訊」的宗旨是協助警方打擊犯罪，並培養青少年成為良好的市民。該機構成立六年來，吸引了二十五萬名會員，成為香港最大的青少年服務機構之一。

「少年警訊」的宗旨是協助警方打擊犯罪，並培養青少年成為良好的市民。該機構成立六年來，吸引了二十五萬名會員，成為香港最大的青少年服務機構之一。

「戀愛須知」
很多青少年在談論戀愛時，總以為戀愛是一個「太年輕」的詞。其實，戀愛並不一定是一個「太年輕」的詞。在談論戀愛時，我們應該知道一些基本的原則。

「青年大使李芳儀」
是去年參加過青年大使訪港比賽的得獎者之一。她為青少年朋友們分享了一些關於愛情的經驗和心得。

「遊郊的侶情」
在現代社會中，情侶們在郊遊時，除了享受大自然的美景外，還可以增進彼此的感情。這是一篇關於情侶們在郊遊時的點點滴滴。

「遊郊的侶情」
在現代社會中，情侶們在郊遊時，除了享受大自然的美景外，還可以增進彼此的感情。這是一篇關於情侶們在郊遊時的點點滴滴。

分類廣告
 大報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，
 每字收費：大報四個，小字四個定為一個，
 不收費人，元判字如起一個位，
 字數不扣上期增算，長期照計，
 字數不扣上期增算，每日常下午五時半

九 祇，即位母

廣告

各界來稿惠登，每段四個一定為一個位，

★新盤介紹★
 誠懇可靠
 歡迎業主
 7909
 7903
 歡迎委託 代客估價
 免費看貨 ★買賣樓宇
 專人負責 快捷妥當

和道嘉賢大廈 1930
合道股藏閣 7188
便亞道麗洋樓 18009

美安	柏苑	嘉苑	中源	帝城	B87	灣景
5723068H	C1特高215萬	C E特平205萬	39富澤7070	49維多利	64高C41	中心58呎472萬
738135	AD中層325萬		E68	70昭價		

聘請教師
英文小學上午班聘全
教員電話註明履歷函
報964信箱

聘請教師
全日制中學聘E3英
教員電話註明履歷函
報965信箱

軍輸公司招

預科理工 工業中一生活全精理
英化富經驗盡責耐
費廉有意電 740100

聘女教師 幼
琴及小學教師請在
時間電 四九二七六
晚日四九二七六

誠聘幼師 葵

學校正廚
學校廚師主理數百
菜健康嗜好烹飪膳
公時間電二九三四
請練習生
練習生男性中學程
龍大角咀福利街二
十三樓香港船廠人
請女文員

電機修理員

商務女校
聘請全
校務工
作員

聘請職
九龍某中學
驗室助理員
務員各一名

請習
灣仔某大洋行
習生初中程度

聘請男工
好學練
生裸

請感
任感
動極

官塘製石
現聘請下列職

一、經驗助理會計一名
二、經驗製針工一名
三、經驗製針工一名
四、經驗製針工一名
五、經驗製針工一名
六、經驗製針工一名
七、經驗製針工一名
八、經驗製針工一名
九、經驗製針工一名
十、經驗製針工一名

薪工
高工
文生

地盤見習

心者，請携同身份証親
士厘道34號天星大廈
姐洽。

誠意徵
75506
骨灰 佛寺
佳美籍高職在
女先友後婚面
四九九信箱無

誠徵淑

<p>女品男30</p> <p>慈誠徵淑</p> <p>而歷本報</p> <p>照不覆</p>	<p>佛人士</p> <p>318</p> <p>先生</p>	<p>照市</p> <p>收碎</p> <p>本公司代</p> <p>務碎照</p>	<p>照市</p> <p>收碎</p> <p>本公司代</p> <p>務碎照</p>
---	---------------------------------	--	--

股票

★★★
★★★★★
★★★

股票買賣
行情交易
手續費
照本報
電照不
誤

以上五
月六日
物業營
商高

製五

廠房而積
備東主無
費

收塹

廠房設


金廠

一年一度旅遊盛事，積二年經驗，連續第三年舉辦

賞雪專

逢星期六出版

查詢請向本港各大旅行社或電西北航空公司總代理3-692288聯絡


祐基
 旅遊有限公司
 5-437820
 5-437693 5-443355

星湖·從化·廣州 4天 (飛機來回) % % \$ 988 (初一) (初二)	星湖·從化·西樵·廣州 5天 (飛機上·直通車返) % % \$ 1028 (春節特別加班團) (初三)
--	---

廣州春節探親團 (1/2 - 2/2)

飛機來回三天酒店	\$ 770
飛機來回 (包接送)	\$ 590
飛機上·普通車返 直	\$ 490
飛機上·普通車返	\$ 395
潮汕探親飛機上 (單程)	\$ 580

中環德輔道中132號大生銀行大廈1404-7

廣州東方賓館

香港代理：(天天接受預訂房間及機票)

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室

電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

選擇旅遊

真正台灣專線

全台灣

★★★首創旅遊大眾化★★★農曆新年加班2月1、2、3、4、5、6、7、8日

敢誇唯我獨尊

阿里山·六福村·珊瑚潭
溪頭·地獄谷·墾丁

\$ 1590 九天 \$ 1850

佳運旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行1810室
3-953227-0(四線)

辦公：上午九時至下午六時(假日：上午十時至下午四時)

團團獨立·專人領隊

★逢週六出發★

第一天：香港—台北—國父紀念館—中正紀念堂—夜總會—住：希爾頓大飯店

第二天：台北—故宮—忠烈祠—中華陶瓷—日月潭—住：日月潭大飯店

第三天：日月潭—阿里山—瑞琳潭—台南—高雄—住：華園大飯店

第四天：高雄—墾丁公園—創舉廳—高雄—住：華園大飯店

第五天：高雄—旗津—萬里—阿里山—住：阿里山賓館

第六天：阿里山—彰化大佛—六福村—石門—高雄—住：芝蘭大飯店

第七天：高雄—小琉球—花蓮—太魯閣—天祥—阿美族歌舞—住：阿士都大飯店

第八天：花蓮—北埔鐵路—台北—野柳—網明山—地獄谷—住：台北希爾頓大飯店

第九天：台北—桃園—中正機場—香港

★本團特點★

- (1) 全程住最一流大酒店
- (2) 早機去晚機返足九天
- (3) 花蓮內陸機旅途舒適
- (4) 六福村觀賞蠻荒猛獸
- (5) 登阿里山觀日出奇景
- (6) 乘坐快艇暢遊珊瑚潭
- (7) 遊地獄谷湯浸琉璃蛋
- (8) 獨家新行程遍遊全島
- (9) 本公司職員直接領隊

